

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-537 /2148

11 / 5 / 2012

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 2/5/2012 tarihinde kararlaştırılan "Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesine İlişkin Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	- Plan ve Bütçe - Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	21 Mayıs 2012			E. No: 1/628
Yen. Uzm.	Bak. Yrd.	Başkan	Gn. Sek. Yrd.	Gn. Sek.
E. E.	16	16	16	16
TBMM BAŞKANI	S. M. K.			

GEREKÇE

Eşyanın, Avrupa Ekonomik Topluluğu ile EFTA ülkeleri ve EFTA ülkelerinin kendileri arasında taşınması amacıyla oluşturulan “Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme” Avrupa Ekonomik Topluluğu ile Avusturya, Finlandiya, İsveç, İsviçre, İzlanda ve Norveç arasında 20 Mayıs 1987 tarihinde İsviçre’de imzalanmıştır. Bu Sözleşme, taraflar arasında aynı tarihte ve yerde imzalanan “Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesine İlişkin Sözleşme (Tek İdari Belge Sözleşmesi)” ile kabul edilen “Tek İdari Belge”nin kullanılmasını öngörmüştür.

Türkiye ile Avrupa Topluluğu arasında 1 Ocak 1996 tarihinde tesis edilen “Gümrük Birliği” çerçevesinde “Tek İdari Belge” Ülkemizde bu tarihten itibaren kullanılmaya başlanmıştır.

AB Komisyonu’nun “davet” ile taraf olunabildiğini bildirdiği Ortak Transit Sözleşmesi ve Tek İdari Belge Sözleşmesi, Ülkemizde Ulusal Program’da “Gümrük Birliği” başlığı altında mevzuat uyumu sağlanacak konular arasında sayılmıştır.

AB Komisyonu 2001 yılında bahse konu Sözleşmelere AB aday ülkelerinin katılma koşullarını belirleyen bir strateji kabul etmiştir. 2010 yılında ise yeni aday ülkeler ve diğer potansiyel adayları da kapsayan yeni bir strateji belirlemiştir. Buna göre, Sözleşmelere katılmak isteyen üçüncü ülkelerin, katılma tarihinde yürürlükte olan ortak transit ve işlemlerin basitleştirilmesi alanındaki mevzuat, uygulama ve bilgisayarlaştırma (Yeni Bilgisayarlı Transit Sistemi - NCTS) konularında yeterli olması gerekmektedir. Stratejide AT/EFTA Ortak Transit ve Eşya Ticaretinde İşlemlerin Basitleştirilmesi Ortak Komitelerinin, davet kararından önce hazırlıkları değerlendirmesi şartı da koşulmuştur.

Ülkemizde, ortak transit işlemlerinin ulusal düzeyde uygulanmasını teminen, Ortak Transit Yönetmeliği hazırlanmış ve 24/8/2011 tarihli ve 28035 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanmıştır.

AB Komisyonu ile AB ve EFTA ülkeleri yetkililerinden oluşan bir heyet 5-9 Aralık 2011 tarihlerinde Ülkemizi ziyaret etmiş ve Ülkemizin katılım için hazır bulunduğu ilişkin bir rapor hazırlamıştır. Ortak Komiteler ise 19 Ocak 2012 tarihinde Brüksel’de gerçekleştirilen 25’inci Dönem Toplantısı’nda, Türkiye’nin de Ortak Transit Sözleşmesi ve Tek İdari Belge Sözleşmesi’ne 1 Temmuz 2012 tarihinden itibaren taraf olmasına ilişkin “davet kararı”nı kabul etmiştir.

Bu aşamadan sonra, Sözleşmelerin iç hukukumuzla aktarılması ve katılma belgelerinin Sözleşmelerin yürürlükteki metinlerinin Türkçe çevirisi ile birlikte tevdi mercii AB Konseyi Genel Sekreterliği’ne en geç Mayıs ayının sonuna kadar gönderilmesi gerekmektedir. Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliği, Ortak Komitelerin, davet tarihi ile katılmanın gerçekleştiği tarih arasındaki karar ve tavsiye kararlarını da Ülkemize bildirecektir. Bu karar ve tavsiye kararlarının kabul edildiği, altı ay içinde Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliği’ne bildirilmezse katılma geçersiz hale gelecektir.

Diğer taraftan, teknik ve dinamik yapıları nedeniyle Sözleşmelerin eklerinde çok sık değişiklik yapıldığı dikkate alındığında, uygun bulma kanununda, bu eklerde yapılacak değişiklikleri onaylama yetkisinin Bakanlar Kurulu’na verilmesinin uygun olacağı değerlendirilmektedir.



NCTS, elektronik mesajlaşma yoluyla işlemleri hızlandırmakla kalmamakta, güvenilir tacirler için izinli gönderici ve alıcı statüleri, teminat tutarlarında indirim ve muafiyet gibi birtakım basitleştirmeler ile maliyetleri düşürmekte; gümrük idareleri için ise transit işlemlerinin daha iyi yönetilmesine ve kontrol edilmesine imkân vermekte, ayrıca kaçakçılıkla mücadeleye katkıda bulunmaktadır. Diğer taraftan, Ortak Transit Sistemine 1 Temmuz 2012 tarihinde taraf olduğumuzda, halen en önemli yararlanıcıları arasında bulunmakta olduğumuz TIR Sistemine bir alternatif olarak uluslararası ticarete rekabet gücümüzün bir kat daha artması beklenmektedir.

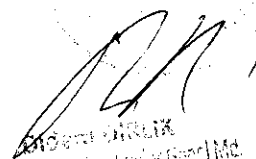
Türkiye Cumhuriyeti'nin Kıbrıs konusunda izlediği politika ve bugüne dek ortaya koyduğu tutum çerçevesinde, Tek İdari Belge Sözleşmesi'ne katılım sırasında ekte yer alan beyanda bulunulmasının uygun olacağı değerlendirilmektedir.



TÜRKİYE’NİN EŞYA TİCARETİNDEKİ İŞLEMLERİN BASİTLEŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN SÖZLEŞMEYE KATILIMI ÇERÇEVESİNDEKİ BEYANI

Türkiye’nin AB’nin üyelik yapısına dair 1 Mayıs 2004 ve 29 Temmuz 2005 tarihli açıklamalarında ifade edilen tutumunda bir değişiklik olmamıştır.

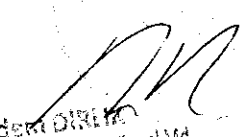
Türkiye’nin “20 Mayıs 1987 tarihli Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesine İlişkin Sözleşme”ye katılımı, yukarıda kayıtlı tutumla belirtilen çerçeve dışında herhangi bir yükümlülük getirdiği yönünde yorumlanmamaktadır.


Bakanlık
Eşya Ticareti Genel Md.
Daire Başkanı

**TURKEY'S STATEMENT WITHIN THE FRAMEWORK OF HER ACCESSION TO
THE CONVENTION ON THE SIMPLIFICATION OF FORMALITIES IN TRADE IN
GOODS**

Turkey's position as to the membership composition of the EU as stated by her declarations dated 1 May 2004 and 29 July 2005 remains unchanged.

Turkey's accession to the Convention of 20 May 1987 on the simplification of formalities in trade in goods should in no way be construed as bringing with it any obligations beyond the framework of her position stated above.


ÖZDEMİR ÖZKURT
Avrupa Birliği Bakanlığı
Dışişleri Bakanlığı

EŞYA TİCARETİNDEKİ İŞLEMLERİN BASİTLEŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN SÖZLEŞME

AVRUPA EKONOMİK TOPLULUĞU,

(bundan sonra 'Topluluk' olarak anılacaktır)

ile

AVUSTURYA CUMHURİYETİ, FİNLANDİYA CUMHURİYETİ, İSVEÇ KRALLIĞI,
İSVİÇRE KONFEDERASYONU, İZLANDA CUMHURİYETİ ve NORVEÇ KRALLIĞI

(bundan sonra 'EFTA ülkeleri' olarak anılacaktır)

EFTA ülkelerinin her biri ile Topluluk arasındaki Serbest Ticaret Anlaşmalarını DİKKATE
ALARAK,

Lüksemburg'da 9 Nisan 1984 tarihinde, EFTA ülkeleri ve Topluluğa Üye Devletlerin Bakanları
ile Avrupa Toplulukları Komisyonu tarafından özellikle sınır işlemleri ve menşe kurallarının
basitleştirilmesi konusunda kabul edilen ve bir Avrupa ekonomik alanının kurulmasını öngören
Ortak Bildirgeyi DİKKATE ALARAK,

İç pazarı güçlendirmeye yönelik eylem çerçevesinde, Topluluğun, 1 Ocak 1988'den itibaren, bu
tür ticarete kullanılmak üzere tek idari belgenin kullanılmasına karar vermiş olduğunu
DİKKATE ALARAK,

Özellikle tek idari belgenin kullanımı suretiyle, Topluluk ile EFTA ülkeleri ve EFTA
ülkelerinin kendi aralarındaki eşya ticaretindeki işlemlerin basitleştirilmesinin uygun olacağını
DİKKATE ALARAK,

Bu Sözleşmenin hiçbir hükmünün, Akit Tarafları, diğer uluslararası anlaşmalar kapsamındaki
yükümlülüklerinden muaf tuttuğu şeklinde yorumlanamayacağını DİKKATE ALARAK,

AŞAĞIDAKİ SÖZLEŞMEYİ AKDETMEME KARAR VERMİŞLERDİR:



Genel Hükümler

Madde 1

1. Bu Sözleşme, eşyanın cinsine ve menşesine bakılmaksızın Akit Taraflar arasındaki ticarete uygulanabilir ihracat veya ithalata ilişkin her türlü usul ve ortak transit rejimi (bundan sonra 'transit' olarak anılacaktır) için kullanılacak olan özellikle tek idari belgeyi (bundan sonra 'tek belge' olarak anılacaktır) uygulamaya koyarak, Akit Taraflar arasında eşya ticaretindeki işlemleri basitleştirmeye yönelik önlemleri belirler.
2. Bu Sözleşmede, 'üçüncü ülke', bu Sözleşmenin Akit Tarafı olmayan herhangi bir ülkeyi ifade eder.
3. Yeni bir Akit Tarafın katılımının Madde 11a uyarınca yürürlüğü girdiği tarihten itibaren, EFTA ülkelerine yapılan bütün atıflar, bu ülke için, gerekli değişiklikler yapılarak ve sadece bu Sözleşme kapsamında geçerli olur.¹

Madde 2

Eşyanın, Akit Taraflar arasındaki ticarete konu olması halinde, bu tür ticaretle ilgili işlemler, örnekleri bu Sözleşme Ek I'de yer alan beyanname formuna dayanan tek belge kullanılarak yapılır. Tek belge, duruma göre, ihracat, transit veya ithalat beyannamesi veya belgesi olarak kullanılır.

Madde 3

İdari belgeler, bir Akit Tarafça, tek belgeye ilave olarak sadece:

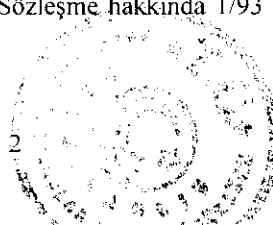
- bir Akit Tarafta yürürlükte olan ve tek belgenin kullanımının yeterli olmayacağı türde bir mevzuatın uygulanması için açıkça gerektiği;
- taraf olduğu uluslararası Sözleşmelerin şartları kapsamında gerektiği;
- talepleri üzerine, bir avantajdan veya özel bir kolaylıktan yararlanmaları için operatörlerden istendiği

durumlarda öngörülebilir.

Madde 4

1. Bu Sözleşmenin hiçbir hükmü, Akit Tarafların, operatörler için daha fazla basitleştirme sağlamak amacıyla, bilgisayarların kullanılmasına dayanan veya dayanmayan basitleştirilmiş usulleri uygulamalarını engellemez.
2. Basitleştirilmiş usuller, özellikle, operatörlerin eşyayı veya ilgili beyannameyi bir gümrük idaresine sunmamasına veya eksik beyanda bulunmasına izin verilmesini kapsayabilir. Bu durumlarda beyanname, yetkili makamların kabul etmesi halinde, genel periyodik bir

¹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Mayıs 1987 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşme hakkında 1/93 sayılı Tavsiye Kararı, R.G. L 036, 14/02/1996 s. 0027 - 0028



beyan şeklinde olabileceği gibi, o makamlarca belirlenen zaman sınırları içinde daha sonra verilmelidir.

Birinci fıkrada belirtilen durumlarda operatörlerin, tek belge yerine ticari belgeleri kullanmalarına izin verilebilir.

Tek belgenin kullanıldığı hallerde, ilgili kişiler, ihracat ve ithalattaki herhangi bir usule ilişkin işlemleri tamamlamak amacıyla, yetkili makamların izni üzerine, tek belgeye devam formları yerine, eşyayı tanımlayan ticari listeleri ekleyebilir.

3. Bu Sözleşmenin hiçbir hükmü, Akit Taraflarca:

- posta taşımacılığı (mektup veya posta kolisi) için tek belgeden vazgeçilmesini;
- yazılı beyandan vazgeçilmesini;
- aralarındaki ticaretin tümüne veya bir kısmına ilişkin işlemlerin daha çok basitleştirilmesi amacıyla aralarında anlaşmaların veya düzenlemelerin yapılmasını;
- birden fazla türde eşyadan oluşan sevkiyat durumunda, transit işlemlerinin tamamlanması için tek belgenin devam formlarının yerine yükleme listelerinin kullanılmasına izin verilmesini;
- beyanların, kamu veya özel sektöre ait bilgisayarlarla, yetkili makamlarca belirlenen şartlar kapsamında, gerektiğinde düz kağıt üzerinde yapılmasına izin verilmesini;
- yetkili makamların, gerektiğinde, söz konusu işlemlerin tamamlanması için gerekli verilerin, yazılı beyan gerekmeksizin, bilgisayarlı beyan-işleme sistemlerine girilmesini isteyebilmelerinin sağlanmasını;
- bilgisayarlı beyan-işleme sisteminin kullanılması halinde, yetkili makamların, ihracat, transit veya ithalat beyanının, bu sistem tarafından oluşturulan tek belge ile veya böyle bir belge oluşturulamıyorsa, verilerin bilgisayara girilmesi suretiyle yapılmasını sağlamalarının mümkün kılınmasını;
- Madde 11(3)'te belirtildiği şekilde, Ortak Komite kararı ile kabul edilen bir kolaylığın uygulanmasını engellemez.

İşlemler

Madde 5

1. Eşyanın ihracatı, transiti ve ithalatı için gerekli işlemlerin tek belge ile tamamlanmasına ilişkin hükümler, bu Sözleşme Ek II'de yer alır.
2. Ek I'de belirtilen formlarda kullanılacak olan ortak kodlar, bu Sözleşme Ek III'te yer alır.

Madde 6

1. Beyanname, ihracat veya transit işlemlerinin tamamlandığı ülkenin yetkili makamlarınca kabul edilen, Akit Tarafların resmi dillerinden biri ile doldurulmalıdır. Gerektiğinde, varış veya transit ülkesinin gümrük makamı, beyan sahibinden veya o ülkedeki temsilcisinden, söz konusu beyannamenin o ülkenin resmi diline veya resmi dillerinden birine çevrilmesini isteyebilir.
2. Birinci fıkraya istisna olarak, ithalat ülkesindeki beyanın ihracat veya hareket ülkesinin gümrük makamlarına sunulan nüshalarından farklı nüshalar üzerinde yapıldığı tüm durumlarda, beyanname, ithalat ülkesinin resmi dillerinden biri ile doldurulur.

Madde 7

1. Beyan sahibi veya temsilcisi, Akit Taraflar arasındaki eşya ticaretiyle ilgili bir işlemin her aşamasında, beyannamenin, sadece o aşama ile ilgili işlemlerin tamamlanması için gerekli nüshalarını kullanabilir; ancak, gerektiğinde, söz konusu işlemin takip eden aşamalarının biri veya bir başkası ile ilgili işlemlerin tamamlanması için gerekli nüshaları eklenebilir.
2. Birinci fıkra hükümlerinden yararlanılması, yetkili makamlarca konulan herhangi bir özel şarta uyulmasına tabi olamaz.

Bununla birlikte, birleştirilmiş taşımaya ilişkin özel hükümler saklı kalmak üzere, yetkili makamlar, ihracat ve transit işlemleriyle ilgili işlemlerin, bu işlemlere karşılık gelen nüshalar kullanılarak, aynı form üzerinde tamamlanmasını şart koşabilir.

Madde 8

Madde 7’de belirtilen durumlarda, yetkili makamlar, söz konusu işlemin çeşitli aşamalarında düzenlenen beyanname nüshalarında verilen bilgilerin birbirleriyle uyumlu olduğundan mümkün olduğu ölçüde emin olur.

İdari yardım

Madde 9

1. Akit Taraflar arasındaki ticaretin düzgün yürütülmesini sağlamak ve herhangi bir usulsüzlük veya ihlalin tespitini kolaylaştırmak için ilgili ülkelerin gümrük makamları, talep üzerine veya bunun diğer bir Akit Tarafın yararına olacağını düşündükleri hallerde kendiliğinden, bu Sözleşmenin uygun bir şekilde uygulanması için, mevcut tüm bilgileri (idari raporlar ve bulgular da dahil olmak üzere) birbirlerine verir.
2. Yardım, talepte bulunulan ülkenin yapacağı yardımın kendi güvenliğine, kamu düzenine veya diğer temel çıkarlarına zararlı olacağını veya bir sınai, ticari veya mesleki sırrı ihlal edeceğini düşündüğü durumlarda, tamamen veya kısmen verilmeyebilir veya reddedilebilir.
3. Yardım verilmezse veya reddedilirse, bununla ilgili karar ve nedenleri, başvuran ülkeye gecikmeksizin bildirilmelidir.

4. Bir ülkenin yetkili makamı, talep edildiğinde kendisinin yerine getiremeyeceği bir yardım talebinde bulunması halinde, söz konusu talepte bu duruma dikkati çeker. Bu talebin karşılanması, talebin yapıldığı yetkili makamın takdirindedir.
5. Birinci fıkraya göre elde edilen bilgiler, sadece bu Sözleşme amaçları için kullanılır ve bunları alan bir ülke, benzeri özellikteki bilgilere bu ülkenin ulusal mevzuatı çerçevesinde tanınan korumanın aynısını tanır. Bu bilgiler, sadece bunları veren yetkili makamın yazılı onayı ile ve bu makam tarafından konulan her türlü kısıtlamaya tabi olarak başka amaçlar için kullanılabilir.

Ortak Komite

Madde 10

1. Bu Sözleşmenin tüm Akit Taraflarının temsil edildiği bir Ortak Komite oluşturulur.
2. Ortak Komite, karşılıklı mutabakat ile hareket eder.
3. Ortak Komite, yılda en az bir kere olmak üzere gerektiğinde toplanır. Her Akit Taraf, toplantı yapılmasını isteyebilir.
4. Ortak Komite, başka hususların yanı sıra toplantıların düzenlenmesi ve başkan ve görev süresinin belirlenmesine ilişkin hükümleri içerecek kendi içtüzüğünü kabul eder.
5. Ortak Komite, görevlerinin yürütülmesinde kendisine yardımcı olabilecek alt-komite veya çalışma grubu oluşturulmasına karar verebilir.

Madde 11

1. Ortak Komite, bu Sözleşmenin idaresinden ve doğru bir şekilde uygulanmasının sağlanmasından sorumludur. Bu amaçla Akit Taraflar, bu Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin deneyimleri konusunda Ortak Komite'ye düzenli olarak bilgi verir ve Ortak Komite tavsiyelerde bulunur ve üçüncü fıkrada öngörülen durumlarda kararlar alır.
2. Ortak Komite, özellikle:
 - (a) bu Sözleşmede yapılacak değişiklikler;
 - (b) uygulanması için gerekli olan başka herhangi bir önlemkonularında tavsiye kararı alır.
3. Ortak Komite, bu Sözleşmede yapılacak değişiklikler, Madde 4(3)'ün son bendinde belirtilen kolaylıklar ve Madde 1(2) çerçevesinde, Madde 11a'ya göre bu Sözleşmeye katılmaları için üçüncü ülkelere davet yapılması konularında karar alır. Bu kararlar, üçüncü ülkelerin davet edilmesi hariç, Akit Taraflarca kendi mevzuatlarına uygun olarak yürürlüğe konulur.²
4. Ortak Komite'de bir Akit Tarafın temsilcisinin anayasal şartların yerine getirilmesine bağlı olarak bir kararı kabul etmesi halinde bu karar, burada herhangi bir tarih öngörülmediği

² Rec 1/93 - L36/96

takdirde çekincenin kaldırıldığıının bildirilmesinden sonraki ikinci ayın ilk gününde yürürlüğe girer.

5. Ortak Komite'nin üçüncü fıkrada belirtilen üçüncü bir ülkenin bu Sözleşmeye taraf olması için davette bulunma kararları, bunu söz konusu tarihte yürürlükte bulunan Sözleşmenin bir metni ile birlikte ilgili üçüncü ülkeye iletecek olan Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliğine gönderilir.
6. Beşinci fıkrada belirtilen tarihten itibaren ilgili üçüncü ülke, Ortak Komite, alt-komiteler ve çalışma gruplarında gözlemciler aracılığıyla temsil edilebilir³.

Üçüncü ülkelerin katılımı

Madde 11a

1. Ortak Komitenin bu konuda aldığı bir karardan sonra Sözleşmenin tevdi mercii tarafından davette bulunulması halinde herhangi bir üçüncü ülke, bu Sözleşmenin Akit Tarafı olabilir.
2. Bu Sözleşmenin Akit Tarafı olmaya davet edilen bir üçüncü ülke, Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliğine bir katılım belgesi sunarak katılabilir. Söz konusu belge ile birlikte Sözleşmenin katılan ülkenin resmi dili veya dillerine çevirisi de sunulmalıdır.
3. Taraf olma, katılım belgesinin sunulmasını takip eden ikinci ayın ilk gününde yürürlüğe girer.
4. Tevdi mercii, bütün Akit Taraflara katılım belgesinin hangi tarihte sunulduğunu ve katılımın hangi tarihte yürürlüğe gireceğini bildirir.
5. Ortak Komite'nin bu Maddenin birinci fıkrasında belirtilen tarihle katılımın yürürlüğe girdiği tarih arasında aldığı Madde 11(2) ve (3)'te belirtilen tavsiye kararları ve kararları, Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliği aracılığı ile davet edilen üçüncü ülkeye de iletilmelidir.

Bu tür işlemlerin kabul edildiğini belirten bir belge, katılım belgesine veya Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliğine bildirimden sonraki altı ay içinde sunulan ayrı bir belgeye ilave edilir. Bu belgenin söz konusu süre içinde sunulmaması halinde katılımın geçersiz olduğu kabul edilir.⁴

Genel ve son hükümler

Madde 12

Her Akit Taraf, operatörlerin yerine getirmesi gereken formalitelerin mümkün olduğu kadar azaltılması ve bu hükümlerin uygulanmasından kaynaklanan her türlü güçlüğü karşılıklı olarak kabul edilebilir çözümler bulunması ihtiyacını dikkate alarak bu Sözleşmenin hükümlerinin etkin ve uyumlu bir şekilde uygulanmasını sağlamak için uygun önlemleri alır.

³ Rec 1/93 - L36/96

⁴ Rec 1/93 - L36/96

Madde 13

Akit Taraflar, bu Sözleşmenin uygulanması için aldıkları önlemler konusunda birbirlerine bilgi verir.

Madde 14

Bu Sözleşmenin Ekleri, Sözleşmenin ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

Madde 15

1. Bu Sözleşme, Avrupa Ekonomik Topluluğunu kuran Antlaşma'nın uygulandığı topraklarda ve bu Antlaşma'da belirtilen şartlar çerçevesinde, aynı zamanda EFTA ülkelerinin topraklarında da uygulanır.
2. Bu Sözleşme, İsviçre Konfederasyonu ile aralarında bir gümrük birliği antlaşması bulunduğu sürece Liechtenstein Prensiği'ne de uygulanır.

Madde 16

Bir Akit taraf, bu konuda diğer Akit Taraflara bildirimde bulunacak olan Madde 17'de belirtilen tevdi mercii 12 ay önceden yazılı bildirimde bulunarak bu Sözleşmeden çekilebilir.

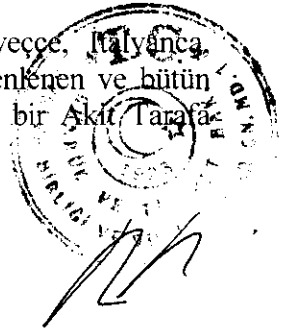
Madde 17

1. Bu Sözleşme, Akit Tarafların 1 Kasım 1987 tarihinden önce kabul belgelerini tevdi mercii olarak hareket edecek Avrupa Toplulukları Konseyi Genel Sekreterliğine vermeleri koşulu ile 1 Ocak 1988 tarihinde yürürlüğe girer.
2. Bu Sözleşme, 1 Ocak 1988 tarihinde yürürlüğe girmemesi halinde, son kabul belgesinin sunulmasından sonraki ikinci ayın ilk gününde yürürlüğe girer.
3. Tevdi mercii, her Akit Tarafın kabul belgesinin tevdi edildiği tarihi ve bu Sözleşmenin yürürlüğe giriş tarihini bildirir.

Madde 18

Almanca, Danca, Fince, Fransızca, Felemenkçe, İngilizce, İspanyolca, İsveççe, İtalyanca, İzlandaca, Norveççe, Portekizce ve Yunanca dillerinde bir nüsha olarak düzenlenen ve bütün metinleri eşit derecede geçerli olan bu Sözleşme, onaylı birer nüshasını her bir Akit Tarafa iletecek olan Avrupa Toplulukları Konseyi Sekreterliğinin arşivinde saklanır.

20 Mayıs 1987 tarihinde Interlaken'de imzalanmıştır.



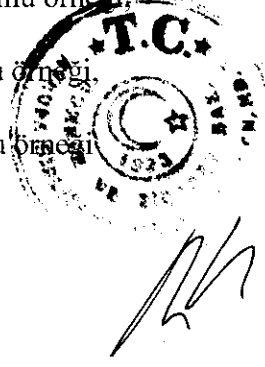
EK I

SÖZLEŞME MADDE 2'DE BELİRTİLEN ÖRNEKLER⁵

Bu Ekte:

- İlave 1: Ek II Madde 1(1)(a)'da belirtilen tek belge formu örneği,
- İlave 2: Ek II Madde 1(1)(b)'de belirtilen tek belge formu örneği,
- İlave 3: Ek II Madde 1(2)(a)'da belirtilen devam formu örneği,
- İlave 4: Ek II Madde 1(2)(b)'de belirtilen devam formu örneği

yer almaktadır.



⁵ Bu Ek'teki tüm formlarda, hem 'Topluluk transit'i' hem de 'ortak transit' ifadesi kullanılabilir.



İlave 1

Ek II MADDE 1(1)(a)'DA BELİRTİLEN TEK BELGE FORMU ÖRNEĞİ⁶

AVRUPA TOPLULUĞU				1 B E Y A N		A SEVKİİHRACAT İDARESİ	
1	Sevki/İhracat ülkesi nüshası	2 Beyan sahibinin adı		3 Cinsiyet		7 Referans numarası	
		4 Adres		5 Mali sorumluluğu		9 Mali sorumluluğu	
		10 İlk vangs		11 Ticaret yapan		13 O.T.P.	
		14 Beyan sahibi/Temsilcisi		15 Sevk ülkesi kodu		17 Vangs ülkesi kodu	
		16 Menşe ülkesi		18 Vangs ülkesi			
		20 Teslim şekli		22 Döviz ve toplam fatura bedeli		23 Döviz kuru	
		24 İşlemin niteliği		28 Finansal ve bankacılık verileri			
		26 Dahili taşıma şekli		29 Çıkış idaresi		30 Eşyanın bulunduğu yer	
		31 Kaptar ve eşyanın tanımı		34 Menşe ülkesi kodu		35 Eşya kodu	
		37 R E J İ M		38 Menşe ülkesi kodu		39 Kota	
41 Tamamlayıcı dizi		46 İstatistik kıymeti					
44 Ek bilgi / sunulan bilgiler / sertifikalar ve izniler		48 Ödemenin ertelenmesi		49 Antruponun ertelenmesi			
47 Vergilerin hesaplanması		B HESAP DETAYLARI					
51 Öngörülen transit idareler (ve ülke)		52 Teminat geçeri dağılımı		54 Yer ve tarih			
D HAREKET İDARESİ KONTROLÜ		Mühür:		Beyan sahibi / temsilcinin imzası ve adı			

⁶ 5 no.lu nüshada 15 ve 17 no.lu kutuların altındaki alana, 'GÖNDERİLECEK YER' ibaresinin Fin, İzlanda, Norveç ve İsveç dillerine çevirisi yazılabilir.

E SEVK/İHRACAT DARESİ KONTROLÜ



AVRUPA TOPLULUĞU					A SEVKİ/HRACAT İDARESİ	
3	2 Gönderici/İhracatçı: No				1 B E Y A N	
					3 Formlar	4 Yüklü İstisna
					5 Kalem sayısı	6 Kap adedi
					7 Referans numarası	
	8 Alıcı: No				9 Mali sorumlu kişi: No	
					10 İki varış ülkesi	11 Ticareti yapan ülke
					13 O.T.P.	
	14 Beyan sahibi/Temsilcisi: No				15 Sevk/İhracat ülkesi	17 Varış ülkesi kodu
					16 Menşe ülkesi	17 Varış ülkesi
	18 Hareketteki taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke				19 Kır	20 Teslim şekli
21 Sınırın geçecek hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke				22 Döviz ve toplam fatura bedeli	23 Döviz kuru	
25 Sınırdaki taşıma şekli				26 Dahili taşıma şekli	27 Yukleme yeri	
28 Finansal ve bankacılık verileri						
3	29 Çıkış idaresi				30 Eşyanın bulunduğu yer	
31	Kapatın marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri				32 Kalem No	33 Eşya kodu
					34 Menşe ülkesi kodu	35 Brüt ağırlık (kg)
					37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)
					39 Kota	
					40 Özet beyanı/Önceki belge	
					41 Tanımlayıcı diğer	
					E.B. Kodu	
					46 İstatistikî kıymet	
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler					
47	Vergilerin hesaplanması				48 Ödemenin ertelenmesi	
	Tür	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	49 Antruponun belirlenmesi
Toplam:						
50	Asil sorumlu: No				İmza:	
51	Çıkarılan transit idareler (ve ülke)				C HAREKET GÜMRÜK İDARESİ	
	Temsilci					
	Yer ve tarih:					
52 Teminat geçişi dağılımı					Kod	53 Varış idaresi (ve ülkesi)
D HAREKET İDARESİ KONTROLÜ					54 Yer ve tarih	
Sonuç:						
Tatlıca müfettişin Adı:						
Kimliği:						
Süre sınırı (tarih):						
İmza:						



AVRUPA TOPLULUĞU

1 B E Y A N

A SEVKİ-HACAT İDARESİ

4	2 Gözetmenlik No	3 Formun No	4 Yıl Sayısı	5 Formun No	6 Yıl Sayısı
Varış idaresi nüshası	14 Beyan sahib/Temsilcisi No	15 Beyan sahib/Temsilcisi	16 Beyan sahib/Temsilcisi	17 Beyan sahib/Temsilcisi	18 Beyan sahib/Temsilcisi
4					

ÖNEMLİ NOT

Bu nüsha özellikle Topluluk transit rejimine tabi tutulmayan eşyanın Topluluk statüsünün kanıtlanması amacıyla kullanıldığında, yalnızca 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 ve, gerekğinde, 4, 33, 38, 40 ve 44 no lu kutulardaki bilgiler gereklidir.

31 Kaplar ve eşyanın tanımı

44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve diğer

55 Aklamalar

F YETKİLİ MAKAMIN ONAYI

51 Örgütlen transit idareleri (ve ülke)

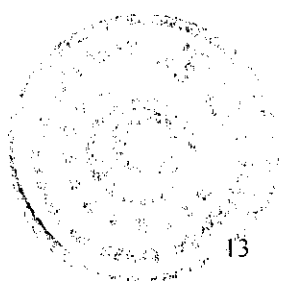
52 Teminat geçerli değil

D HAREKET İDARESİ KONTROLÜ

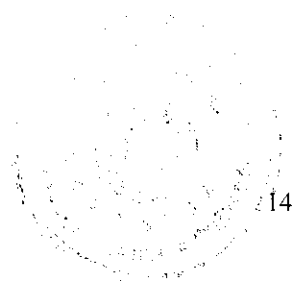
Sonuç:
Takılan mühürlerin Adedi:
Kırt: (1) Yeni konteynerin kırtı:
Süre sınırı (tarih):

Mühür

C HAREKET İDARESİ



55 İşareti doğru değilse Açıklamalar ve diğer notlar		G YETKİLİ MAKAMLARIN ONAYI	
H SONRADAN KONTROL (Bu nüshanın, eşyanın Topluluk statüsünün belirlenmesi için kullanılması durumunda)			
KONTROL TALEBİ Bu beyannamedeki bilgilerin doğruluğunun ve geçerliğinin onaylanması arz olunur. Yer ve tarih: İmza: Mühür:		KONTROL SONUCU Bu beyanname (1) ☐ belirtilen gümrük idaresine onaylanmıştır ve kapsadığı bilgiler doğrudur. ☐ gerçeklik ve usule uygunluk ile ilgili gerekleri karşılamamaktadır (aşağıdaki açıklamalara bakınız). Yer ve tarih: İmza: Mühür:	
Açıklamalar:			
(1) Uygun olana ☒ işareti koyunuz.			
I VARİŞ İDARESİ KONTROLÜ (TOPLULUK TRANSİTİ) Varış tarihi: Mühürlenmiş kontrolü: Açıklamalar:		5 no.lu nüsha, tarhinde kayıt No ile geni gönderilmiş: İmza: Mühür:	



AVRUPA TOPLULUĞU

5

İade nüshası - Topluluk transiti

5

1 BEYAN

2 Gözetici/İracatçı	No
3 Formlar	4 Yollu İstisna
5 Kalan Sayısı	6 Kalan Adedi

İADE:

31 Kaptan ve eşyanın ibarımı

44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler

55 Aklama

F YETKİLİ MAKAMIN ONAYI

51 Örgütlen transit idareleri (ve ülke)

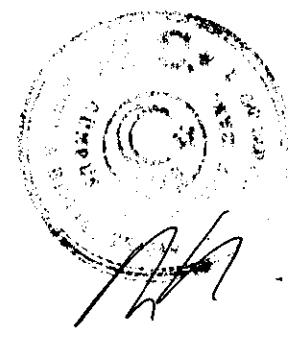
52 Terminal geçeri değil

D HAREKET İDARESİ KONTROLÜ

Sonuç
Takılan mühürlerin Adedi:
kimliği:
Süre sınırı (lanh):
imza:

Mühür:

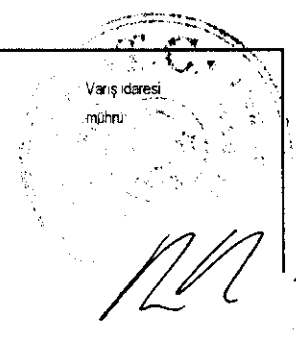
C HAREKET İDARESİ



56 Taahhüt süresindeki diğer olaylar Açıklamalar ve alınmış önlemler	G YETKİLİ MAHAKMLARIN ONAYI
--	------------------------------------

1 VARİŞ İDARESİ KONTROLÜ (TOPLULUK TRANSİTİ) Varış tarihi: Muhurinin kontrolü: Açıklamalar:	5 no.lu nüsha, tarihinde kayıt No ile geri gönderilmiştir İmza: Mühür:
---	--

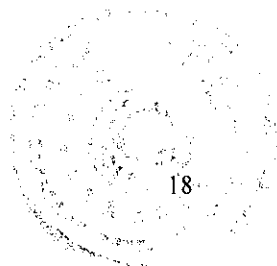
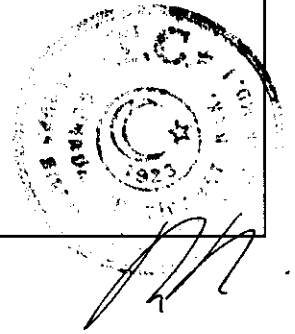
TOPLULUK TRANSİTİ - ALINDI (Varış idaresine sunumadan önce ilgili kişi tarafından doldurulacaktır)	
..... No ile 'deki	
Gümrük idaresi (adı ve ülkesi) tarafından düzenlenen tarihli transit beyannamesinin sunulduğunu ve bu beyanname	
kapsamındaki sevkiyata yönelik herhangi bir usulsüzlüğün bu tarihe kadar tespit edilmediğini onaylar	
Tarih:	İmza:



AVRUPA TOPLULUĞU					1 B E Y A N		A V A R I Ş İ D A R E S İ	
6	Varış ülkesi nüshası	2 Gönderici/İhracatçı No			3 Formlar		4 Yüklü listelen	
		8 Aıcı No			5 Kalem sayısı		6 Kap adedi	
		14 Beyan sahibi/Temsilcisi No			9 Mali sorumluluğu kağıdı No		7 Referans numarası	
		18 Hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke			10 Son sevki ülkesi		11 Ticaret/Üretim ülkesi	
		21 Sınır geçecek hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke			12 Kıymet bilgisi		13 O.T.P.	
		25 Sınırdaki taşıma şekli			15 Sevki/İhracat ülkesi		16 Menşe ülkesi	
		26 Dahili taşıma şekli			17 Varış ülkesi kodu a b		18 Varış ülkesi kodu a b	
		27 Boşaltma yeri			19 Kır		20 Teslim şekli	
		28 Finansal ve bankacılık verileri			22 Döviz ve toplam fatura bedeli		23 Döviz kuru	
		29 Giriş idaresi			30 Eşyanın bulunduğu yer		24 İşlemin olduğu	
31 Kapsar ve eşyanın tanımı	Kapsarın marka ve numaraları - konteyner no(lar)ı - adet ve cinsleri			32 Kalem No		33 Eşya kodu		
						34 Menşe ülkesi kodu a b		
						35 Brüt ağırlık (kg)		
						36 Tarih		
						37 R E J İ M		
						38 Net ağırlık (kg)		
						39 Kota		
						40 Özel beyan/Önceki belge		
						41 Tamamlayıcı diğer		
						42 Kalem fiyatı		
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar / izinler						43 KTY kodu		
						44 E.B. Kodu		
						45 Ayrıntı		
						46 İstatistik kıymet		
						47 Öçemenin ertelenmesi		
						48 Antrepoya belirlenmesi		
						49 HESAP DETAYLARI		
						50 Asıl sorumluluğu No		
						51 Onaylanan transit idare (ve ülke)		
						52 Teminat geçerli değil		
J V A R I Ş İ D A R E S İ K O N T R O L U	Temsilci			53 Varış idaresi (ve ülkesi)		54 Yer ve tarih		
	Yer ve tarih:							



J. VARİŞ GÜMRÜK KONTROLÜ



A VARIŞ ÇARESİ

Beyan sahibi / temsilcinin imzası ve adı



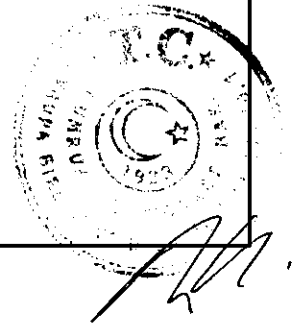
İlave 2

Ek II MADDE 1(1)(b)*DE BELİRTİLEN TEK BELGE FORMU ÖRNEĞİ⁷

AVRUPA TOPLULUĞU					1 B E Y A N		A SEVKİİ-HACAT/VARİŞ İDARESİ			
16	Sevk/İhracat ülkesi nüshası	Varış ülkesi nüshası	2 Gönderen/İhracatçı No:		3 Gönderen/İhracatçı Adı:		7 Referans numarası			
			9 Mali durumu kıp:		No					
			10 İlk varış/son sevk ülkesi		11 Ticaret/Üretim ülkesi		12 Kıymet beğleri		13 O.T.P.	
			14 Beyan sahibi/Temsilcisi No		15 Sevk ülkesi kodu		17 Varış ülkesi kodu			
			16 Menşe Ülke		18 Menşe Ülkesi		19 Menşe Ülkesi			
			20 Teslim geldi		21 Teslim geldi		22 Döviz ve toplam fatura bedeli		23 Döviz kuru	
			24 İşlemin niteliği		25 Finansal ve bankacılık verileri		26 Dahilî taşıma şekli		28 Eşyanın bulunduğu yer	
			29 Göçüşük dairesi		30 Eşyanın bulunduğu yer		31 Kadar ve eşyanın tanımı		32 Menşe ülkesi kodu	
			33 R E J İ M		34 Menşe ülkesi kodu		36 Tarih		37 Kola	
			38 Tarih		39 Kola		40 Tarih		41 Tarih	
42 Kaem fiyatı		43 KTY kodu		44 Ek bilgi / sturdan belgeler / sertifikalı ve izniler		45 Ayrıntı				
46 İstatistik kıymet		47 Vergilerin hesaplanması		48 Cömenin artırımması		49 Antreponun beklentisi				
50 HAREKET DETAYLARI		51 Öngörülen transit idareten (ve ülke)		52 Temin edilmediği		53 HAREKET İDARESİ				
54 Yer ve tarih		55 Yer ve tarih		56 Yer ve tarih		57 Yer ve tarih				

⁷ 4/5 no.lu nüshada 15 ve 17 no.lu kutuların altındaki alana, 'GÖNDERİLECEK YER' ibaresinin Fince, İzlandaca, Norveççe ve İsveççe dillerine çevirisi yazılabilir.

EN SEVK/İHRACAT/VARİS İDARESİ KONTROLÜ

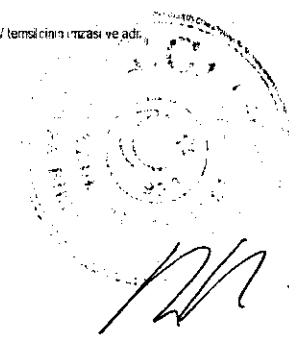


AVRUPA TOPLULUĞU

2	7	1	B E Y A N		A SEVK/İHRACAT/VARİŞ İDARESİ	
			3 Posta	4 Yıl	5 Referans numarası	
1	7	2	9 Mali sorumlu kişi		No	
			10 İlk varış/son sevk ülkesi	11 Ticaret/Üretim ülkesi	12 Kıymet bilgisi	13 O.T.P.
14	Beyan sahtası/Temsilci	No	15 Sevk ülkesi kodu		17 Varış ülkesi kodu	
			a b	a b		
16	Menşe ülke	20 Teslim şekli	22 Döviz ve toplam malura bedeli		23 Döviz kuru	
			24 İşlemin niteliği			
25	Sınırdaki taşıma şekli	26 Dahili taşıma şekli	27 Yükleme / boşaltma yeri	28 Finansal ve bankacılık verileri		
				29 Gıncı/ıkış idaresi	30 Eşyanın bulunduğu yer	
31	Kıplar ve eşyanın larını	34 Menşe ülke kodu	35 Belirli bir bölge		36 Tercih	
			37 R. E. J. i. M.	38 Belirli bir bölge	39 Kota	
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı ölçü		42 Katem fiyatı	43 KTY kodu	
		44 KTY kodu	45 Ayarılma	46 İstatistik kıymet		
47	Vergilerin hesaplanması	Tür	Vergi maddesi	Oran	Tutar	ÖŞ
		Toplam				
51	Öngörülen transit idare eden (ve ülke)	52 Transit geçitli değil		C HAREKET İDARESİ		
		D HAREKET/VARİŞ İDARESİ KONTROLÜ				

Sonuç:
Taktan münafinin Adedi:
kimliği:
Süre sınırı (tarih):
İmza:

Beyan sahibi / temsilcinin imzası ve adı:



AVRUPA TOPLULUĞU

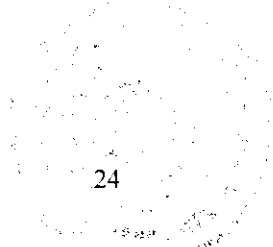
3	8	2 Gönderen/İhracatçı		1 B E Y A N		A SEVKİ/İHRACAT/VARİŞ İDARESİ	
		3 Fomlar		4 Yükl. listelen			
		5 Kalem sayısı		6 Kap adedi		7 Referans numarası	
		8 Alıcı		9 Mah. sorumlu kişi		No	
		10 İlk varış/son		11 Ticaret/Üretim		12 Kıymet bilgileri	
		14 Beyan sahibi/Temsilcisi		15 Sevki/İhracat ülkesi		16 Menşe ülkesi	
		18 Hareket/Varışta taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke		19 Kır.		20 Teslim şekli	
		21 Sınır geçen/geçecek hareket taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke		22 Döviz ve toplam fatura bedeli		23 Döviz kuru	
		25 Sınırdaki taşıma		26 Dahili taşıma		27 Yükleme / boşaltma yeri	
		29 Giriş/Çıkış idaresi		30 Eşyanın bulunduğu yer			
3	8	31 Kapatma ve eşyanın tanımı		32 Kalem		33 Eşya kodu	
		34 Menşe ülkesi kodu		35 Brüt ağırlık (kg)		36 Tercih	
		37 K. U. J. I. M.		38 Net ağırlık (kg)		39 Kota	
		40 Özet beyanı/Önceki belge		41 Tamamlayıcı diğer		42 Kalem fiyatı	
		43 KTY		44 Ek bilgi / sunulan belgeler / serüfika ve izinler		45 Ayatama	
		46 İstatistik kıymet		47 Vergilerin hesaplanması		48 Ödemenin ertelenmesi	
		49 Antraponun beurlenmesi		50 Asıl sorumlu		51 Öngörülen transit idareler (ve ülke)	
		52 Teminat		53 Varış idaresi (ve ülkesi)		54 Yer ve tarih	
		55 HESAP DETAYLARI		56 HESAP DETAYLARI		57 HESAP DETAYLARI	
		58 HESAP DETAYLARI		59 HESAP DETAYLARI		60 HESAP DETAYLARI	

DUJ HAREKET/VARİŞ İDARESİ KONTROLÜ

Sonuç:
Takriri mühürlerin Adedi:
kimliği:
Süre sınırı (tarih):
İmza:

Mühür

Beyan sahibi / temsilcinin imzası ve adı:



AVRUPA TOPLULUĞU

4	5	2. Gözetim/Pratik No	1. BEYAN	A SEVKİRHACATİ DARESİ
Varış gümrük idaresi nüshası	İade nüshası - Topluluk transit	3. Form No	4. Yıl	
		5. Form No	6. Yıl	
		ÖNEMLİ NOT		
		Bu nüsha özellikle Topluluk transit rejimine tabi tutulmayan eşyanın Topluluk statüsünün kanıtlanması amacıyla kullanıldığında, yalnızca 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 ve gerekliğinde, 4, 33, 38, 40 ve 44 nolu kutulardaki bilgiler gereklidir.		
		14. Beyan sahibi/Temsilcisi No	İADE:	17. Yıl
4	5			
31. Kapsar ve eşyanın tanımı				
44. Ek bilgi / sunulan belgeler / serifik ve izinler				
55. Aklarmalar				
F. YETKİLİ MAKAMIN ONAYI	Yeni takılan mühürlerin Adedi:	kimliği:	Mühür:	Yeni takılan mühürlerin Adedi:
	İmza:			İmza:
51. Öngörülen transit idareleri (ve ülke)				
52. Teminat				

DİJ. HAREKETVARIŞ DARESİ KONTROLÜ

Sonuç:
Takılan mühürlerin Adedi:
kimliği:
Sure sınırı (tarih):
İmza:

Mühür:



56 Tasarım sırasındaki diğer olaylar Açıklamalar ve alınan onaylar		G YETKİLİ MAKAMLARIN ONAYI	
H SONRADAN KONTROL (Bu nüshanın, eşyanın Topluluk statüsünün belirlenmesi için kullanılması durumunda)			
KONTROL TALEBİ Bu beyannamedeki bilgilerin doğruluğunun ve geçerliliğinin onaylanması arz olunur. Yer ve tarih: İmza: Muhur:		KONTROL SONUCU Bu beyanname (1) ☐ belirtilen gümrük idaresince onaylanmıştır ve kapsadığı bilgiler doğrudur. ☐ gerçeklik ve usule uygunluk ile ilgili gerekleri karşılamamaktadır (aşağıdaki açıklamalara bakınız). Yer ve tarih: İmza: Muhur:	
Açıklamalar: (1) Uygun olana ☒ işareti koyunuz.			
I VARİŞ İDARESİ KONTROLÜ (TOPLULUK TRANSİTİ) Varış tarihi: Mühürlerin kontrolü: Açıklamalar:		5 no.lu nüsha, tarhinde kayıt No ile geni gönderilmiştir İmza: Muhur:	

TOPLULUK TRANSİTİ - ALINDI (Varış idaresine sunulmadan önce ilgili kişi tarafından doldurulacaktır) No ile 'deki Gümrük idaresi (adı ve ülkesi) tarafından düzenlenen tarihli transit beyannamesinin sunulduğunu ve bu beyanname kapsamındaki seviyeye yönelik herhangi bir usulsüzlüğün bu tarihe kadar tespit edilmediğini onaylar Tarih: İmza:		

Ek II MADDE 1(2)(a)'DA BELİRTİLEN DEVAM FORMU ÖRNEĞİ

AVRUPA TOPLULUĞU					1 BEYAN		A SEVKİLİ-İHRACAT İDARESİ					
2 Gözetim/İhracat: No:					C		BİS					
3 Tutarlar					4		5					
31	Kıtlar ve eşyanın tanımı				32 Menş		33 Menş					
					34 Menş ülke kodu		35 Menş ülke kodu					
					a b		a b					
					37 R E J I M		38 Menş ülke kodu		39 Kota			
					41 Tamamlayıcı ölçü							
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izniler				45 Menş		46 Menş		47 Menş		48 Menş	
					49 Menş		50 Menş		51 Menş		52 Menş	
					53 Menş		54 Menş		55 Menş		56 Menş	
					57 Menş		58 Menş		59 Menş		60 Menş	
					61 Menş		62 Menş		63 Menş		64 Menş	
46 İstatistikli kıymet												
31	Kıtlar ve eşyanın tanımı				32 Menş		33 Menş					
					34 Menş ülke kodu		35 Menş ülke kodu					
					a b		a b					
					37 R E J I M		38 Menş ülke kodu		39 Kota			
					41 Tamamlayıcı ölçü							
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izniler				45 Menş		46 Menş		47 Menş		48 Menş	
					49 Menş		50 Menş		51 Menş		52 Menş	
					53 Menş		54 Menş		55 Menş		56 Menş	
					57 Menş		58 Menş		59 Menş		60 Menş	
					61 Menş		62 Menş		63 Menş		64 Menş	
46 İstatistikli kıymet												
31	Kıtlar ve eşyanın tanımı				32 Menş		33 Menş					
					34 Menş ülke kodu		35 Menş ülke kodu					
					a b		a b					
					37 R E J I M		38 Menş ülke kodu		39 Kota			
					41 Tamamlayıcı ölçü							
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izniler				45 Menş		46 Menş		47 Menş		48 Menş	
					49 Menş		50 Menş		51 Menş		52 Menş	
					53 Menş		54 Menş		55 Menş		56 Menş	
					57 Menş		58 Menş		59 Menş		60 Menş	
					61 Menş		62 Menş		63 Menş		64 Menş	
46 İstatistikli kıymet												
47 Vergilerin hesaplanması					47 Vergilerin hesaplanması							
Birinci kalemin toplamı:					İkinci kalemin toplamı:							
Üçüncü kalemin toplamı:					Genel T.:							
48 Vergilerin hesaplanması					48 Vergilerin hesaplanması							
49 Verg												

AVRUPA TOPLULUĞU

2 Gönderen/İhracatçı No



1 B E Y A N

C

BIS

3 Formlar

2

A SEVK/İHRACAT İDARESİ

31 Kâğıtlar
ve
eşyanın
tanımı

Kâğıtların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri

32 Kalem
No

33 Eşya kodu

34 Menşe ülke kodu

35 Brüt ağırlık (kg)

a) b)

37 R E J I M

38 Net ağırlık (kg)

39 Kota

40 Özel beyan/Önceki belge

41 Tamamlayıcı ölçü

44 Ek bilgi /
sunulan
belgeler /
sertifika ve
izniler

E.B. Kodu

46 İstatistikî kıymet

31 Kâğıtlar
ve
eşyanın
tanımı

Kâğıtların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri

32 Kalem
No

33 Eşya kodu

34 Menşe ülke kodu

35 Brüt ağırlık (kg)

a) b)

37 R E J I M

38 Net ağırlık (kg)

39 Kota

40 Özel beyan/Önceki belge

41 Tamamlayıcı ölçü

44 Ek bilgi /
sunulan
belgeler /
sertifika ve
izniler

E.B. Kodu

46 İstatistikî kıymet

31 Kâğıtlar
ve
eşyanın
tanımı

Kâğıtların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri

32 Kalem
No

33 Eşya kodu

34 Menşe ülke kodu

35 Brüt ağırlık (kg)

a) b)

37 R E J I M

38 Net ağırlık (kg)

39 Kota

40 Özel beyan/Önceki belge

41 Tamamlayıcı ölçü

44 Ek bilgi /
sunulan
belgeler /
sertifika ve
izniler

E.B. Kodu

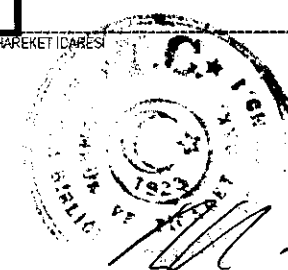
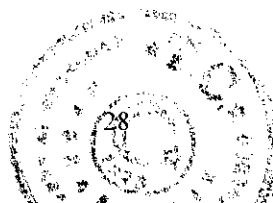
46 İstatistikî kıymet

47 Vergilerin
hesap-
lanması

Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÇŞ	Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÇŞ
Birinci kalemin toplamı					İkinci kalemin toplamı				
Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÇŞ	Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÇŞ
Üçüncü kalemin toplamı					Genel Toplam				

C HAREKET İDARESİ

2

İstatistik nüshası -
Sevk/ihracat ülkesi

A SEVK/HRACAT : DARES:

AVRUPA TOPLULUĞU

I BEYAN

A SEVK/HRACAT İDARESİ

1 Gözetim/İhracat/No		C		BİS	
		3 Fatura		4	
31 Kargo ve eşyanın tanımı	32 Ürün		33 Ürün kodu		
	34 Menşe ülke kodu		35 Menşe ülke kodu		
	a b				
	37 R E J I M		38 Menşe ülke kodu		39 Kota
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı diğer		42 Kota		
			43 Kota		
			46 İstatistik kıymet		
31 Kargo ve eşyanın tanımı	32 Ürün		33 Ürün kodu		
	34 Menşe ülke kodu		35 Menşe ülke kodu		
	a b				
	37 R E J I M		38 Menşe ülke kodu		39 Kota
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı diğer		42 Kota		
			43 Kota		
			46 İstatistik kıymet		
31 Kargo ve eşyanın tanımı	32 Ürün		33 Ürün kodu		
	34 Menşe ülke kodu		35 Menşe ülke kodu		
	a b				
	37 R E J I M		38 Menşe ülke kodu		39 Kota
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı diğer		42 Kota		
			43 Kota		
			46 İstatistik kıymet		

4

Varış idaresi nüshası

C HAREKET İDARESİ

AVRUPA TOPLULUĞU		I B E Y A N		A SERKİ/HRACAT DARESİ	
2 Gönderen/Alınan No		C	BIS		
		31 Formlar	5		
31 Kaplar ve eşyanın tanımı	Kapların sayısı, içeriğinden, konteyner no(su) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu	35 Eşya adları
			a b		
			37 R E J I M	38 Eşya adları	39 Kota
			40 Ürün beyan/Özellik beyan		
			41 Tamamlayıcı diğer		
44 Ek bilg./sunulan belgeler /sertifika ve izniler			36 Eşya		
			46 İstatistikî kıymet		
31 Kaplar ve eşyanın tanımı	Kapların sayısı, içeriğinden, konteyner no(su) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu	35 Eşya adları
			a b		
			37 R E J I M	38 Eşya adları	39 Kota
			40 Ürün beyan/Özellik beyan		
			41 Tamamlayıcı diğer		
44 Ek bilg./sunulan belgeler /sertifika ve izniler			36 Eşya		
			46 İstatistikî kıymet		
31 Kaplar ve eşyanın tanımı	Kapların sayısı, içeriğinden, konteyner no(su) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu	35 Eşya adları
			a b		
			37 R E J I M	38 Eşya adları	39 Kota
			40 Ürün beyan/Özellik beyan		
			41 Tamamlayıcı diğer		
44 Ek bilg./sunulan belgeler /sertifika ve izniler			36 Eşya		
			46 İstatistikî kıymet		

5

İade nüshası -
Topluluk transit

C HAREKETİ DARESİ



A VARİŞ DARESİ

← ÖZET	
6	Varış idaresi nûshası
C HAREKET İDARESİ	

AVRUPA TOPLULUGU

8 Aile No

1 B E Y A N	
C	BIS
3 Formlar	8

A VARIŞ IDARESİ

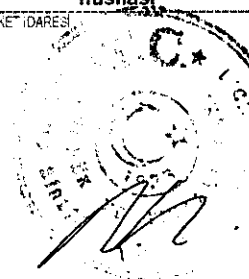
31 Kârlar ve eşyanın tanımı	Kârların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu a) b)	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercih	37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota	40 Özet beyan/Önceki belge	41 Tamamlayıcı ölçü	42 Kalem fiyatı	43 KTY Kodu	44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izniler	45 Ayarlama	46 İstatistik kıymet
31 Kârlar ve eşyanın tanımı	Kârların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu a) b)	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercih	37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota	40 Özet beyan/Önceki belge	41 Tamamlayıcı ölçü	42 Kalem fiyatı	43 KTY Kodu	44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izniler	45 Ayarlama	46 İstatistik kıymet
31 Kârlar ve eşyanın tanımı	Kârların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32 Kalem No	33 Eşya kodu	34 Menşe ülke kodu a) b)	35 Brüt ağırlık (kg)	36 Tercih	37 R E J I M	38 Net ağırlık (kg)	39 Kota	40 Özet beyan/Önceki belge	41 Tamamlayıcı ölçü	42 Kalem fiyatı	43 KTY Kodu	44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izniler	45 Ayarlama	46 İstatistik kıymet
47 Vergilendirme hesaplanması	Tür Vergi matrahı Oran Tutar OŞ	Tür Vergi matrahı Oran Tutar OŞ														
Birinci kalemin toplamı:					İkinci kalemin toplamı:											
Tür Vergi matrahı Oran Tutar OŞ					Tür Vergi matrahı Oran Tutar OŞ					← ÖZET						
										8 Alıcı nüshası						
Üçüncü kalemin toplamı:					Genel T											

C HAREKETİDARESİ

[Handwritten signature]

Ek II MADDE 1(2)(b)'DE BELİRTİLEN DEVAM FORMU ÖRNEĞİ

AVRUPA TOPLULUĞU										I BEYAN		A SEVKİHRACATVARİŞ İDARESİ	
2 Gözetim/İzleme				3 Alan		4 No		C		BİS			
31 Kapsar ve eşyanın tanımı				32 Kapsar ve eşyanın tanımı		33 Kapsar ve eşyanın tanımı		34 Menge ülke kodu		35 Statü kodu			
36 Tercih				37 R E J I M		38 İstatistik kodu		39 Kota		40 KTY			
41 Tamamlayıcı ölçü				42 Kalem fiyatı		43 KTY		44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler		45 Ayarlama			
46 İstatistik kıymet				47 Vergilerin hesaplanması		48 Vergi matrahı		49 Oran		50 Tutar			
31 Kapsar ve eşyanın tanımı				32 Kapsar ve eşyanın tanımı		33 Kapsar ve eşyanın tanımı		34 Menge ülke kodu		35 Statü kodu			
								36 Tercih		37 R E J I M		38 İstatistik kodu	
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler				41 Tamamlayıcı ölçü		42 Kalem fiyatı		43 KTY		44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler			
										45 Ayarlama		46 İstatistik kıymet	
31 Kapsar ve eşyanın tanımı				32 Kapsar ve eşyanın tanımı		33 Kapsar ve eşyanın tanımı		34 Menge ülke kodu		35 Statü kodu			
								36 Tercih		37 R E J I M		38 İstatistik kodu	
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler				41 Tamamlayıcı ölçü		42 Kalem fiyatı		43 KTY		44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler			
										45 Ayarlama		46 İstatistik kıymet	
31 Kapsar ve eşyanın tanımı				32 Kapsar ve eşyanın tanımı		33 Kapsar ve eşyanın tanımı		34 Menge ülke kodu		35 Statü kodu			
								36 Tercih		37 R E J I M		38 İstatistik kodu	
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler				41 Tamamlayıcı ölçü		42 Kalem fiyatı		43 KTY		44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler			
										45 Ayarlama		46 İstatistik kıymet	
47 Vergilerin hesaplanması				48 Vergi matrahı		49 Oran		50 Tutar		51 OŞ			
Birinci kalemin toplamı:				İkinci kalemin toplamı:		Üçüncü kalemin toplamı:		Genel T:		ÖZET			
1				6		Sevkihracat ülkesi nüshası		Varış idaresi nüshası		C HAREKETİ İDARESİ			



AVRUPA TOPLULUĞU

1 BEYAN

A SEVK/İHRACAT/VARİŞ İDARESİ

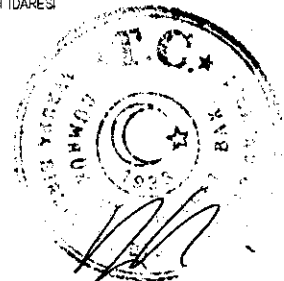
2 Ödeme/İhracat / Aile / No		E- / DİS		Kod / 2 7	
31 Kapar ve eşyanın tanımı	34 Menşe ülke kodu a b 36 Tarih				37 R E J I M 39 Kola
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı ölçü 42 Kalem fiyatı 43 KTY kodu				45 Avarlama 46 İstatistik kıymet
31 Kapar ve eşyanın tanımı	34 Menşe ülke kodu a b 36 Tarih				37 R E J I M 39 Kola
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı ölçü 42 Kalem fiyatı 43 KTY kodu				45 Avarlama 46 İstatistik kıymet
31 Kapar ve eşyanın tanımı	34 Menşe ülke kodu a b 36 Tarih				37 R E J I M 39 Kola
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifikalar ve izinler	41 Tamamlayıcı ölçü 42 Kalem fiyatı 43 KTY kodu				45 Avarlama 46 İstatistik kıymet
47 Vergilerin hesaplanması	Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ
Birinci kalemin toplamı					İkinci kalemin toplamı
Tur	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	Tur
Üçüncü kalemin toplamı					Genel Toplam
2 İstatistik nüshası - Sevk/İhracat ülkesi					7 İstatistik nüshası - Varış ülkesi

C HAREKET İDARESİ



A SEVKİTHRACA TAVARİŞ İDARESİ

AVRUPA TOPLULUĞU											
2 Gönderen/ihracatçı : 8 Alıcı : No					1 B E Y A N C BIS 3 Formlar 3 8						
31	Kapak ve eşyanın tanımı	Kapakların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32	Kalem No	33	Eşya kodu					
						34 Menşe ülke kodu 35 Brüt ağırlık (kg) 36 Tarih a b 37 R E J I M 38 Net ağırlık (kg) 39 Kota					
						40 Özel beyan/Önceki belge					
						41 Tamamlayıcı ölçü					
						42 Kalem fiyatı					
						43 KTY kodu					
						E.B. Kodu 45 Ayarlama					
						46 İstatistik kıymet					
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izimler										
31	Kapak ve eşyanın tanımı	Kapakların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32	Kalem No	33	Eşya kodu					
						34 Menşe ülke kodu 35 Brüt ağırlık (kg) 36 Tarih a b 37 R E J I M 38 Net ağırlık (kg) 39 Kota					
						40 Özel beyan/Önceki belge					
						41 Tamamlayıcı ölçü					
						42 Kalem fiyatı					
						43 KTY kodu					
						E.B. Kodu 45 Ayarlama					
						46 İstatistik kıymet					
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izimler										
31	Kapak ve eşyanın tanımı	Kapakların marka ve numaraları - konteyner no(ları) - adet ve cinsleri	32	Kalem No	33	Eşya kodu					
						34 Menşe ülke kodu 35 Brüt ağırlık (kg) 36 Tarih a b 37 R E J I M 38 Net ağırlık (kg) 39 Kota					
						40 Özel beyan/Önceki belge					
						41 Tamamlayıcı ölçü					
						42 Kalem fiyatı					
						43 KTY kodu					
						E.B. Kodu 45 Ayarlama					
						46 İstatistik kıymet					
44	Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izimler										
47	Vergilerin hesaplanması										
	Tür	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	Tür	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	
	Birinci kalemin toplamı						İkinci kalemin toplamı				
	Tür	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	Tür	Vergi matrahı	Oran	Tutar	ÖŞ	
	Üçüncü kalemin toplamı						Genel Toplam				
3 8 Gönderici/ihracatçı nüshası Alıcı nüshası C HAREKET DAİRESİ											

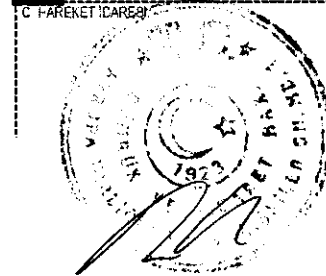


37

AVRUPA TOPLULUĞU		1 BEYAN		A SEVKAH-RAÇAT İDARESİ	
1/Gözetim idaresi - 1/Ancak - No		C	BIS	4	5
31 Kadar ve eşyanın tanımı		32 İsim	33 Eşya kodu	34 Bilgi kodu	35 Bilgi kodu
31 Kadar ve eşyanın tanımı					
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler					
31 Kadar ve eşyanın tanımı					
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler					
31 Kadar ve eşyanın tanımı					
44 Ek bilgi / sunulan belgeler / sertifika ve izinler					



4	Varış idaresi nüshası
5	İade nüshası - Topluluk transit



EK II

TEK BELGENİN BASIMI, DOLDURULMASI VE KULLANIMI

Tek belgenin basımı

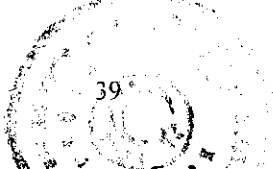
Madde 1

1. Bu Ek İlave 3'te öngörülen bölünmüş kullanım imkanı saklı kalmak üzere, tek belgeye ilişkin formlar:
 - (a) ya Ek I İlave 1'de yer alan örneğe uygun sekiz nüshalı bir takım şeklinde,
 - (b) ya da özellikle beyannamelerin bilgisayarlı bir sistemle düzenlenmesi durumunda, Ek I İlave 2'de yer alan örneğe uygun dört nüshalı iki takım şeklindesekiz nüshadan oluşur.
2. Tek belgeye, gerektiğinde;
 - (a) ya Ek I İlave 3'te yer alan örneğe uygun sekiz nüshalı bir takım şeklinde,
 - (b) ya da Ek I İlave 4'te yer alan örneğe uygun dört nüshalı iki takım şeklinde,devam formları eklenebilir.
3. İkinci fıkraya aykırı olarak, Akit Taraflar, beyannameleri düzenleyen bilgisayarlı bir sistemin kullanılması durumunda, devam formlarının kullanımına izin vermeme hakkına sahiptir.
4. Kullanıcılar, Ek I'deki örneğin, sadece beyannamelerini doldurmak için gerekli nüshalarını içeren formları bastırmakta serbesttir.
5. Akit Taraflar, formun sol üst köşesine ilgili Akit Tarafı tanıtan bir işaret basabilir. Bu belgelerin başka bir Akit Tarafta sunulması halinde, bu işaret, beyannamenin kabulünü engellemez.

Madde 2

1. Formlar, üzerine yazı yazılabilecek şekilde düzenlenmiş ve metrekare başına en az 40 gram ağırlığında olan kendinden kopyalı kağıda basılır. Bu kağıt, bir yüzdeki bilgilerin diğer yüzdeki bilgilerin okunabilirliğini etkileyecek kadar şeffaf olmamalı ve normal kullanım şartlarında kolaylıkla yırtılmayacak veya buruşmayacak dayanıklılıkta olmalıdır. Kağıt, tüm nüshalar için beyaz renklidir. Ancak, transit için kullanılan nüshalarda (1, 4 ve 5), 1 (orta alt-bölüm hariç), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (soldaki ilk alt-bölüm), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 ve 56 no.lu kutuların zemini yeşil renklidir.⁸ Formlar, yeşil mürekkeple basılır.

⁸ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009,



1(a) Formların farklı nüshalarının renkle işaretlenmesi. aşağıdaki şekilde yapılır:

(a) Ek I İlave 1 ve 3'te gösterilen örneklere uygun formlar üzerinde:

- 1, 2, 3 ve 5 no.lu nüshaların sağ kenarında sırası ile kırmızı, yeşil, sarı ve mavi renkli kesintisiz bir şerit vardır,
- 4, 6, 7 ve 8 no.lu nüshaların sağ kenarında sırası ile mavi, kırmızı, yeşil ve sarı renkli kesintili bir şerit vardır;

(b) Ek I İlave 2 ve 4'te gösterilen örneklere uygun 1/6, 2/7, 3/8 ve 4/5 no.lu nüshaların sağ kenarında sırası ile kırmızı, yeşil, sarı ve mavi renkli kesintisiz bir şerit ve bunun sağında kesintili bir şerit vardır.

Bu şeritlerin genişliği, yaklaşık 3 milimetredir. Kesintili şerit, aralarında 3 milimetrelük boşluk bulunan bir dizi 3 milimetre kenar uzunluğuna sahip karelerden oluşur.⁹

2. Formların kapsadığı bilgilerin kendiliğinden kopyalanmak suretiyle üzerinde gösterilmesi gereken nüshalar, İlave 1'de yer almaktadır. Devam formlarının kapsadığı bilgilerin kendiliğinden kopyalanmak suretiyle üzerinde gösterilmesi gereken nüshalar, İlave 2'de yer almaktadır.
3. Formların boyutları, en fazla 5 milimetreye kadar eksiklikler ile 8 milimetreye kadar fazlalıklar kabul edilmek üzere, 210'a 297 milimetredir.
4. Akit Taraflar, formlarda ayrıca matbaanın adı ve adresinin veya matbaanın tanınmasına imkan veren bir işaretin bulunmasını şart koşabilir.

Tek belgenin doldurulması

Madde 3

1. Formlar, İlave 3'teki açıklayıcı nota göre doldurulur.
2. İşlemler kamu veya özel bilgisayar sistemleri kullanılmak suretiyle tamamlandığında, yetkili makamlar elle atılmış imzanın, uygulanabildiğinde kod kullanımına dayalı ve elle atılmış imza ile aynı hukuki sonuçlara sahip teknik bir cihazla atılabilen imza ile değiştirilmesini talep edenlere izin verir. Bu kolaylık, sadece yetkili makamlarca öngörülen teknik ve idari koşulların karşılanması durumunda tanınır.
3. İşlemler, beyannamelerin çıktısının da alındığı kamu veya özel bilgisayar sistemleri kullanılmak suretiyle tamamlandığında, yetkili makamlar gümrük idaresi mührünün elle veya mekanik bir şekilde uygulanması ve yetkili memurun imzası yerine beyannamelerin bu sistemler tarafından doğrudan onaylanmasını öngörebilir.

12/01/2001 s. 0108 – 0109.

⁹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 3 Mayıs 1989 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II'sini değiştiren 1/89 sayılı Kararı, R.G. L. 200 13/07/1989 s. 0003 – 0003.

Tek belgenin kullanımı

Madde 4

Tek belgenin kullanımına ilişkin hükümler, İlave 3'te yer alır.

Madde 5

1. Bir tek belge takımının, ihracat, transit ve/veya ithalat işlemlerinin tamamlanması için art arda kullanılması halinde, işleme katılan her kişi, sadece, beyan sahibi, asıl sorumlu veya beyan sahibi ya da asıl sorumlunun temsilcisi olarak talep ettiği rejimle ilgili bilgilerden sorumlu olur.
2. Birinci fıkranın uygulanması amacıyla, ilgili kişinin, söz konusu ticaret işleminin önceki bir aşamasında düzenlenen bir tek belgeyi kullanması halinde, bu kişiden, beyannamesini vermeden önce, sorumlu olduğu kutulara ilişkin mevcut bilgilerin doğruluğunu ve bunların söz konusu eşyaya ve talep edilen rejime uygulanabilirliğini incelemesi ve gerektiğinde bunları tamamlaması istenir.
3. İkinci fıkrada belirtilen durumlarda, ilgili kişi, söz konusu eşya ile mevcut bilgiler arasında tespit edilen herhangi bir uyumsuzluğu, derhal gümrük idaresine bildirmelidir.

Madde 6

1. Eşyanın bir Akit Tarafın ülkesinden ihracı için, Ek I İlave 1'de yer alan örneğe uygun 1, 2 ve 3 no.lu nüshalar veya Ek I İlave 2'de yer alan örneğe uygun 1/6, 2/7 ve 3/8 no.lu nüshalar gereklidir.
2. Transit için, Ek I İlave 1'de yer alan örneğe uygun 1, 4 ve 5 no.lu nüshalar veya Ek I İlave 2'de yer alan örneğe uygun 1/6 ve 4/5 (iki adet) no.lu nüshalar gereklidir.¹⁰
3. Eşyanın bir Akit Tarafın ülkesine ithali için, Ek I İlave 1'de yer alan örneğe uygun 6, 7 ve 8 no.lu nüshalar veya Ek I İlave 2'de yer alan örneğe uygun 1/6, 2/7 ve 3/8 no.lu nüshalar gereklidir.

Beyannamenin sunulması

Madde 7

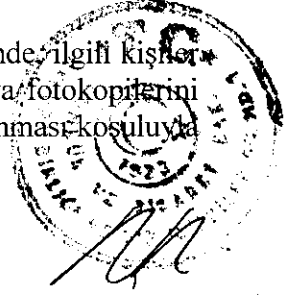
1. Beyannamelerin ekinde, Sözleşme Madde 3'e uygun olarak, eşyanın talep edilen rejime girişi için gerekli belgeler bulunmalıdır.
2. Beyan sahibi veya temsilcisi tarafından imzalanan beyannamenin gümrük idaresine sunulması, ilgili kişinin, talep edilen rejim için söz konusu eşyayı beyan ettiğini gösterir ve muhtemel cezai hükümlerin uygulanması saklı kalmak üzere, Akit Taraflarda yürürlükte olan hükümler kapsamında:

¹⁰ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109.

- beyannamede verilen bilgilerin doğruluğu,
 - ekli belgelerin gerçekliği ve
 - söz konusu eşyanın ilgili rejime girişine ilişkin tüm yükümlölöklere uyulması
- açısından, sorumluluğun üstlenilmesi anlamına gelir.

Madde 8

Tek belgenin veya beyannamenin ilave nüshalarına gereksinim duyulması halinde, ilgili kişi bu amaçla belgenin veya beyannamenin, gerektiği şekilde, ek nüshalarını veya fotokopilerini kullanabilir. Bunlar, yetkili makamlarca, nitelik ve okunabilirlikleri uygun bulunması koşuluyla asıl belge gibi kabul edilir.



İlave 1

Kapsadığı bilgilerin kendiliğinden kopyalanmak suretiyle gösterilmesini gerektiren ve Ek I İlave 1 ve 3'te yer alan formların nüshalarının belirtilmesi

(1 no.lu nüshadan başlayarak)

Kutu No	Nüshalar	Kutu No	Nüshalar
I. TİCARİ İŞLEMLERDE KULLANILACAK KUTULAR			
1	1-8 orta alt-bölüm hariç:	29	1-3
	1-3	30	1-3
2	1-5 ⁽¹⁾	31	1-8
3	1-8	32	1-8
4	1-8	33	Soldaki ilk alt-bölüm
5	1-8		1-8
6	1-8		diğerleri:
7	1-3		1-3
8	1-5 ⁽¹⁾	34a	1-3
9	1-3	34b	1-3
10	1-3	35	1-8
11	1-3	36	-
12	-	37	1-3
13	1-3	38	1-8
14	1-4	39	1-3
15	1-8	40	1-5 ⁽¹⁾
15a	1-3	41	1-3
15b	1-3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 ve 8	43	-
17	1-8	44	1-5 ⁽¹⁾
17a	1-3	45	-
17b	1-3	46	1-3
18	1-5 ⁽¹⁾	47	1-3
19	1-5 ⁽¹⁾	48	1-3
20	1-3	49	1-3
21	1-5 ⁽¹⁾	50	1-8
22	1-3	51	1-8
23	1-3	52	1-8
24	1-3	53	1-8
25	1-5 ⁽¹⁾	54	1-4
26	1-3	55	-
27	1-5 ⁽¹⁾	56	-
28	1-3		
II. İDARİ İŞLEMLERDE KULLANILACAK KUTULAR			
A	1-4 ⁽²⁾	F	
B	1-3	G	
C	1-8 ⁽²⁾	H	
D	1-4	I	
E	-	J	

⁽¹⁾ Operatörün hiç bir durumda transit amacıyla 5 ve 7 no.lu nüshalar üzerinde bu kutuları doldurması zorunlu değildir.

⁽²⁾ İhracat ülkesi, bu bilgilerin belirtilen nüshalar üzerinde yer alıp almamasını seçebilir.

İlave 2

Kapsadığı bilgilerin kendiliğinden kopyalanmak suretiyle gösterilmesini gerektiren ve Ek I İlave 2 ve 4'te yer alan formların nüshalarının belirtilmesi

(1 no.lu nüshadan başlayarak)

Kutu No	Nüshalar	Kutu No	Nüshalar
I. TİCARİ İŞLEMLERDE KULLANILACAK KUTULAR			
1	1-4 orta alt-bölüm hariç:	29	1-3
	1-3	30	1-3
2	1-4	31	1-4
3	1-4	32	1-4
4	1-4	33	Soldaki ilk alt-bölüm
5	1-4		1-4
6	1-4		diğerleri:
7	1-3		1-3
8	1-4	34a	1-3
9	1-3	34b	1-3
10	1-3	35	1-4
11	1-3	36	1-3
12	1-3	37	1-3
13	1-3	38	1-4
14	1-4	39	1-3
15	1-4	40	1-4
15a	1-3	41	1-3
15b	1-3	42	1-3
16	1-3	43	1-3
17	1-4	44	1-4
17a	1-3	45	1-3
17b	1-3	46	1-3
18	1-4	47	1-3
19	1-4	48	1-3
20	1-3	49	1-3
21	1-4	50	1-4
22	1-3	51	1-4
23	1-3	52	1-4
24	1-3	53	1-4
25	1-4	54	1-4
26	1-3	55	-
27	1-4	56	-
28	1-3		
II. İDARİ İŞLEMLERDE KULLANILACAK KUTULAR			
A	1-4 ⁽¹⁾	F	-
B	1-3	G	-
C	1-4	H	-
D/J	1-4	I	-
E/J	-		

(¹) İhracat ülkesi, bu bilgilerin belirtilen nüshalar üzerinde yer alıp almamasını seçebilir.

TEK BELGE FORMLARININ KULLANIMINA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOT

BAŞLIK I

A. Genel Tanım

Formları çeşitli şekillerde kullanmak mümkündür ve bunlar şu iki başlık altında toplanabilir:

- sistemin tam kullanımı veya
- bölünmüş kullanım.

1. Tam kullanım

Bu, ihracat işlemlerinin gerçekleştirildiği sırada, ilgili kişinin, hem ihracat ve transit, hem de varış ülkesinde yapılacak olan işlemler için gerekli olan nüshaları içeren bir formu kullandığı durumları belirtir.

Bu amaçla kullanılan form, sekiz nüshadan oluşur:

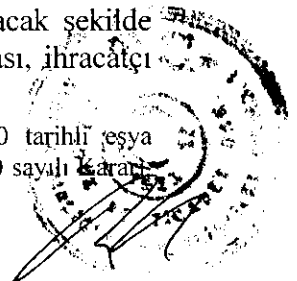
- 1 no.lu nüsha, (ihracat ve transit işlemleri) ihracat ülkesinin makamlarında kalır,
- 2 no.lu nüsha, ihracat ülkesi tarafından istatistik amacıyla kullanılır,
- 3 no.lu nüsha, gümrük makamları tarafından mühürlendikten sonra ihracatçıya iade edilir,
- 4 no.lu nüsha, transit işleminde varış idaresi tarafından saklanır,
- 5 no.lu nüsha, transit için iade nüshasıdır,
- 6 no.lu nüsha, (ithalat işlemleri için) varış ülkesi makamlarında kalır,
- 7 no.lu nüsha, (ithalat işlemleri için) varış ülkesi tarafından istatistik amacıyla kullanılır,¹¹
- 8 no.lu nüsha, gümrük makamları tarafından mühürlendikten sonra alıcıya iade edilir.

(2 ve 7 no.lu nüshalar, Akit Tarafların ihtiyaçlarına göre, diğer idari amaçlar için kullanılabilir).

Form, böylece, ilk üç nüshası, ihracatçı ülkede yapılacak işlemlerle, takip eden diğer beş nüsha ise, varış ülkesinde yapılacak işlemlerle ilgili olmak üzere sekiz nüshalı bir takımdan oluşmaktadır.

Sekiz nüshalık her takım, ilgili ülkelerde kutuların aynı bilgileri içermesi gerektiği durumlarda ihracatçı veya asıl sorumlu tarafından doğrudan 1 no.lu nüshanın üzerine yazılacak bilgilerin kağıdın kimyasal özelliği sayesinde tüm nüshalara çıkacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak, herhangi bir nedenle (örneğin, ticari sırların korunması, ihracatçı

¹¹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109



ülke ile varış ülkesi arasında bilginin içeriğinin farklı olması), bilginin bir ülkeden diğerine iletilmemesi gereken durumlarda, kağıdın kendiliğinden kopyalama özelliğinin ortadan kaldırılması sadece ihracat ülkesi nüshalarında kalmasını sağlar.

Aynı kutu, farklı bir içerikle varış ülkesinde kullanılacaksa, 6 ila 8 no.lu nüshalarda bu ilave bilgilerin çıkması için, karbon kağıdının kullanılması gereklidir.

Ancak, özellikle, beyannamelerin bilgisayarda işleme tabi tutulduğu durumlarda, yukarıda belirtilen 8 nüshalı takım yerine, her bir nüshanın 1/6, 2/7, 3/8, 4/5 şeklinde ikili işleve sahip dört nüshalı iki takımın kullanılması mümkündür; bu durumda, ilk takım, orada verilen bilgiler açısından, yukarıdaki 1'den 4'e kadar olan nüshalara, ikinci takım ise, 5'den 8'e kadar olan nüshalara karşılık gelir. Bu durumda, her bir 4 nüshalı takımda kullanılan nüshaların numaraları, formun kenarında bulunan kullanılmayan numaraların üstünü çizmek suretiyle gösterilmelidir.

Bu şekilde tanımlanan dört nüshalı her bir takım çeşitli nüshaların üzerine kağıdın kimyasal özelliği sayesinde gerekli bilgiler çıkacak şekilde tasarlanmıştır.

2. Bölünmüş kullanım

Bu durum, ilgili kişinin, yukarıda birinci fıkrada belirtildiği şekilde tüm bir takım kullanmak istememesi halinde söz konusudur. İlgili kişi bu durumda, Akit Taraflar arasında eşya ticaretini içeren bir işlemin her bir aşaması (ihracat, transit veya ithalat) için, beyannamenin sadece o aşamaya ilişkin işlemleri yerine getirmek için gerekli nüshalarını kullanabilir. İlgili kişi ayrıca, bu nüshalara, aşağıda belirtilen işlem aşamalarının birbiriyle ilgili işlemlerini yerine getirmek için gerekli nüshalarını, istediği kadar, ekleyebilir.

Dolayısıyla, ayrıarak kullanım durumunda farklı bileşimler mümkündür; nüsha numaraları yukarıdaki birinci fıkrada listelenenlerle aynıdır.

Örneğin, aşağıdaki bileşimler mümkündür:

- sadece ihracat: 1, 2 ve 3 no.lu nüshalar,
- ihracat + transit: 1, 2, 3, 4 ve 5 no.lu nüshalar,¹²
- ihracat + ithalat: 1, 2, 3, 6, 7 ve 8 no.lu nüshalar,
- sadece transit: 1, 4 ve 5 no.lu nüshalar,¹³
- transit + ithalat: 1, 4, 5, 6, 7 ve 8 no.lu nüshalar,
- sadece ithalat: 6, 7 ve 8 no.lu nüshalar.

Ayrıca, transitten yararlanılmamakla birlikte, eşyanın Topluluk statüsünün varışta kanıtlanmasının gerekli olduğu durumlar da vardır. Bu durumlarda, bu amaç için kullanılan nüshayı (4 no.lu nüsha) ya tek başına ya da yukarıda belirtilen takımların bir

¹² AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren I/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109

¹³ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren I/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109

veya diğeri ile birlikte kullanmak gerekir. Topluluk kurallarına göre, eşyanın Topluluk statüsünü kanıtlayan belgenin üç nüsha olarak sunulması gereken hallerde, 4 no.lu nüshanın ilave nüshalarının veya fotokopilerinin sunulması gerekir.

B. Gerekli bilgiler

İlgili formlar, Akit Taraflarca istenebilecek tüm bilgileri içerir. Bazı kutuların doldurulması zorunludur; diğerlerinin ise, işlemlerin tamamlandığı ülke tarafından istenmesi halinde doldurulması gerekir. Bu bağlamda, bu açıklayıcı notun çeşitli kutuların kullanılması ile ilgili bölümü dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.

Her durumda, basitleştirilmiş usullerin uygulanması saklı kalmak üzere, Akit Taraflar arasındaki bir ticari işlemin her aşamasında doldurulabilecek kutuların ilgili azami listeleri özel mevzuat uygulaması durumunda gerekenler de dahil olmak üzere, aşağıdaki şekildedir:

- ihracat işlemleri: 1 (ilk ve ikinci alt-bölüm), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 ve 54 no.lu kutular,¹⁴
- transit işlemleri: 1 (üçüncü alt-bölüm), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 15a, 17, 17a, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33 (ilk alt-bölüm), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 ve 56,¹⁵
- ithalat işlemleri: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54 no.lu kutular,
- eşyanın Topluluk statüsünün kanıtı (T2L): 1 (ikinci alt-bölüm hariç), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54 no.lu kutular.

C. Formun kullanımına ilişkin talimat

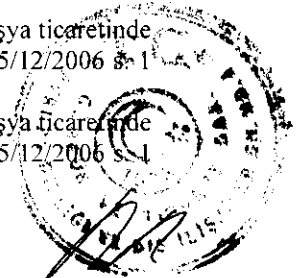
Kullanılan takımın, ilk doldurulduğu ülkeden başka bir ülkede kullanılabilecek olan en az bir nüshayı içerdiği tüm durumlarda, formlar, daktilo ile veya mekanik veya benzeri yöntemlerle doldurulmalıdır. Daktilo ile doldurulmasını kolaylaştırmak için, form, 2 no.lu kutuya yazılacak bilgilerin ilk harfi sol üst köşedeki ayarlama kutusuna gelecek şekilde daktiloya yerleştirilir.

Kullanılan takımın tüm nüshalarının, aynı ülkede kullanılmasının amaçlandığı durumlarda, ilgili ülkenin bu seçeneğe izin vermiş olması şartıyla bunlar elle, mürekkepli kalemle ve kitap harfleriyle de doldurulabilir. Transit uygulamasında kullanılan nüshalarda verilecek bilgiler için de aynısı geçerlidir.

Formlarda silinti veya üst üste yazma olmamalıdır. Her türlü değişiklik doğru olmayan bilgilerin üzerinin çizilmesi ve uygun olduğu durumlarda gerekli olanların eklenmesi suretiyle yapılmalıdır. Bu suretle yapılan değişiklikler formu dolduran kişi tarafından paraflanmalı ve

¹⁴ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

¹⁵ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57



yetkili makamlarca açıkça onaylanmalıdır. Yetkili makamlar, gerekli olduğunda yeni bir beyanname düzenlenmesini isteyebilir.

Ayrıca, formlar, yukarıda belirtilen usullerin herhangi birinin yerine, otomatik çoğaltma sistemi kullanılarak da doldurulabilir. Formlar, örnekler, kağıt, ebat, kullanılan dil, okunaklılık, silinti ve düzeltme yasağı ve değişiklik ile ilgili hükümlere kesinlikle uyulmak şartıyla bu suretle de çoğaltılabilir ve doldurulabilir.

Sadece numara verilmiş kutular, gerektiğinde doldurulur. Büyük harfle gösterilen diğer kutular sadece idarelerin kendi kullanımı için ayrılmıştır.

İhracat ve/veya hareket idaresinde kalacak nüshalarda ilgili kişinin imzasının aslı bulunmalıdır. Asıl sorumlunun veya uygulanabilir olduğunda, yetkili temsilcisinin imzası, yukarıdaki B bölümünde tarif edilenler de dahil olmak üzere, ilgili hükümlerin uygulanması sonucunda ortaya çıktığından transit işlemi ile ilgili tüm bilgiler açısından kendisini bağlar.

Varış idaresinde kalacak nüshalarda, ilgili kişinin imzasının aslı bulunmalıdır. İhracat ve ithalat işlemleri kapsamında, ilgili kişinin imzasının Akit Taraflarda yürürlükte olan mevzuata göre, aşağıdakilerle ilgili bir taahhüt ile eşdeğer olduğu bilinmelidir:

- ilgili kişinin sorumlu olduğu işlemlerle ilgili olarak beyannameye verilen bilgilerin doğruluğu,
- ekli belgelerin gerçekliği ve
- eşyanın ilgili rejime girişine ilişkin tüm yükümlülöklere uyulması.

Transit ve ithalat işlemleri konusunda, beyannameindeki içeriğı kontrol etmenin, işleme katılan her kişinin menfaatine olduğu dikkate alınmalıdır. Özellikle, beyan etmesi gereken eşyayla, kullanılmakta olan formlardaki mevcut bilgiler arasında ilgili kişi tarafından tespit edilen herhangi bir farklılık, derhal o kişi tarafından gümrük makamına bildirilmelidir. Bu durumlarda, beyan, yeni formlar üzerinde yapılmalıdır.

III. Başlığı tabi olarak, bir kutu kullanılmayacak ise boş bırakılır.

BAŞLIK II

ÇEŞİTLİ KUTULARA YAZILACAK BİLGİLER

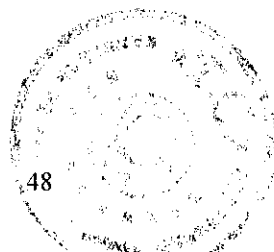
1. İhracat ülkesindeki işlemler

1 no.lu kutu: Beyan

İlk alt-bölüme, gerektiğı şekilde, Ek III'te belirtilen kod yazılır.

Beyanın türü (ikinci alt-bölüm) kalemi, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

Ayrıca, transitin kullanıldığı durumlarda, uygun sembol, bu kutunun sağ taraftaki (üçüncü) alt-bölümde gösterilmelidir.



2 no.lu kutu: İhracatçı

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir. İlgili kişinin veya firmanın tam adı ve adresi yazılır. Akit Taraflar vergisel, istatistikî veya diğer amaçlar için yetkili makamlar tarafından verilen kimlik numarasının belirtilmesi şartını açıklayıcı nota ekleyebilir.

Sevkiyatlar birleştirildiğinde, Akit Taraflar bu kutuya “çeşitli” ibaresinin yazılmasını ve ihracatçıların listesinin beyannameye eklenmesini şart koşabilir.

Transit durumunda, bu kutu Akit Taraflar için ihtiyaridir.¹⁶

3 no.lu kutu: Formlar

Takımın, kullanılan toplam form takımları ve devam formları içindeki sıra numarası yazılır (örneğin, bir adet form ve iki adet devam yaprağı varsa, formun üzerine 1/3, birinci devam yaprağına 2/3 ve ikinci devam yaprağına 3/3 yazılır).

Beyanname, sadece bir kalemi kapsadığında, (yani, sadece tek bir “eşyanın tanımı” kutusunun doldurulması gerektiğinde), 3 no.lu kutu boş bırakılır, ancak 5 no.lu kutuya 1 rakamı yazılır.

Sekiz nüshalı bir takım yerine, dört nüshalı iki takım kullanıldığında, bu iki takım, tek bir takım gibi işleme tabi tutulur.

4 no.lu kutu: Yükleme listelerinin adedi

Ekli yükleme listelerinin veya yetkili makamlar tarafından izin verilmiş herhangi bir tanımlayıcı ticari listenin adedi rakamla yazılır. İhracat açısından, bu kutu Akit Taraflar için ihtiyaridir.

5 no.lu kutu: Kalemler

İlgili kişi tarafından kullanılan form ve devam formlarının (veya yükleme listeleri veya ticari listelerin) tamamında beyan edilen toplam kalem adedi yazılır. Kalem adedi, doldurulan “eşyanın tanımı” kutularının adedine uygun olmalıdır.

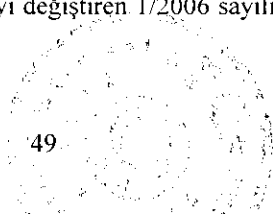
6 no.lu kutu: Kapların toplamı

Bu kutu Akit taraflar için ihtiyaridir. Söz konusu sevkiyatı oluşturan kapların toplam adedi yazılır.

7 no.lu kutu: Referans numarası

Kullanıcılar açısından ihtiyari bir kalem olup, sevkiyata ilgili kişi tarafından verilen referans numarasını içerir.

¹⁶ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006/s. 1



8 no.lu kutu: Alıcı

Eşyanın teslim edileceği kişi(ler)in veya firma(lar)ın tam ad ve adresi yazılır.

Bu kutu, Akit Taraflar için ihracat işlemleri açısından ihtiyaridir. Transit açısından zorunludur, ancak Akit Taraflar, alıcının Akit Tarafların toprakları dışında yerleşik olması halinde bu kutunun doldurulmamasına izin verebilir. Kimlik numarasının bu aşamada belirtilmesine gerek yoktur.¹⁷

9 no.lu kutu: Mali sorumlu kişi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (işlemle ilgili döviz transferinden veya ülkeye geri getirilmesinden sorumlu kişi).

10 no.lu kutu: İlk varış ülkesi

Bu kutu, kendi gereksinimlerine göre kullanılmak üzere, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

11 no.lu kutu: Ticareti yapan ülke

Bu kutu, kendi gereksinimlerine göre kullanılmak üzere, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

13 no.lu kutu: Ortak Tarım Politikası (OTP)

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (bir tarım politikasının uygulanmasıyla ilgili bilgiler).

14 no.lu kutu: Beyan sahibi veya ihracatçının temsilcisi

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir. Yürürlükteki hükümlere göre, ilgili kişinin veya firmanın tam adı ve adresi yazılır. Beyan sahibinin aynı zamanda ihracatçı da olması durumunda, "ihracatçı" yazılır. Akit Taraflar vergisel, istatistiki veya diğer amaçlar için yetkili makamlar tarafından verilen kimlik numarasının belirtilmesi şartını açıklayıcı nota ekleyebilir.¹⁸

15 no.lu kutu: Sevk/ihracat ülkesi

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihracat işlemleri açısından ihtiyari, transit rejimi uygulandığında zorunludur.

Eşyayı sevk/ihraç eden ülkenin adı yazılır.

15a no.lu kutuya, ilgili ülkenin kodu yazılır.

15b no.lu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir (eşyayı ihraç eden bölge).

¹⁷ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 3 Mayıs 1989 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II'sini değiştiren 1/89 sayılı Kararı, R.G. L 200 13/07/1989 s. 0003 – 0003

¹⁸ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

15b no.lu kutu, transit için kullanılmamalıdır.¹⁹

16 no.lu kutu: Menşe ülke

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Beyanname, menşei farklı kalemleri kapsıyorsa, bu kutuya “çeşitli” yazılır.

17 no.lu kutu: Varış ülkesi

İlgili ülkenin adı yazılır. 17a no.lu kutuya, ilgili ülkenin kodu yazılır. Ticaretin bu aşamasında 17b no.lu kutunun doldurulması gerekli değildir.

17b no.lu kutu transit için kullanılmamalıdır.²⁰

18 no.lu kutu: Hareketteki taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke

Bu kutu, Akit Taraflar için ihracat işlemleri açısından ihtiyari; transit açısından zorunludur. Eşyanın, ihracat veya transit işlemlerinin tamamlandığı gümrük idaresine sunulduğu şekilde eşyanın doğrudan yüklendiği taşıma aracının (karayolu taşıma aracı, gemi, demiryolu vagonu, hava taşıtı) kayıt numara(lar)ı veya adı gibi kimlik bilgisini, bunun ardından bu amaç için ayrılmış kodlara uygun olarak taşıma aracının (veya birçok taşıma aracı varsa diğerlerini hareket ettiren aracın) kayıtlı olduğu ülke kodu yazılır. Örneğin, taşıt kayıt numaralı bir çekici ve römork kullanıldığında, hem çekicinin hem römorkun kayıt numaraları ve çekicinin kayıtlı olduğu ülke yazılır.

Posta sevkiyatlarında ve sabit taşıma tesisleri ile taşımada, bu kutuya kayıt numarası ve kayıtlı olduğu ülkeye ilişkin herhangi bir bilgi yazılmaz.

Demiryolu ile taşımada, kayıtlı olduğu ülke ile ilgili kalem doldurulmaz.

Diğer durumlarda, kayıtlı olduğu ülkenin beyan edilmesi Akit Taraflar için ihtiyaridir.

19 no.lu kutu: Konteyner (Ktr)

İhracat veya transit işlemlerinin tamamlandığı sırada bilinen haliyle, ihraç eden ülke sınırında varsayılan durumla ilgili gerekli bilgileri Ek III'te yer alan kodlara göre yazılır.

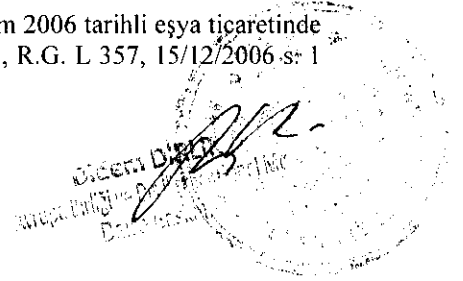
Bu kutu, transit açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir.

20 no.lu kutu: Teslim şekli

Bu kutu Akit Taraflar için ihtiyaridir (ticari sözleşmenin belirli şartlarının gösterilmesi).

¹⁹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

²⁰ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57



21 no.lu kutu: Sınırı geçen hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke

Bu kutu, kimlik açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir.

Bu kutuya, kayıtlı olduğu ülkenin yazılması zorunludur.

Bununla birlikte, posta gönderileri olması durumunda veya demiryolu ile veya sabit taşıma tesisleri ile taşıma yapılması durumunda, bu kutuya kayıt numarası veya kayıtlı olduğu ülkeye ilişkin herhangi bir bilgi yazılmaz.

İhracat veya transit işlemlerinin tamamlandığı sırada bilinen haliyle, ihraç eden ülkeden çıkışta sınır geçiş noktasında kullanılacağı düşünülen hareketli taşıma aracının (örneğin, hareket ettiren taşıma aracının) cinsi (karayolu taşıma aracı, gemi, demiryolu vagonu, hava taşıtı), kimliği (örneğin, kayıt numarası veya adı) ve daha sonra kayıtlı olduğu ülke uygun kod kullanılarak yazılır.

Kombine taşımacılık durumunda veya birden fazla taşıma aracının bulunması halinde, hareketli taşıma aracı tüm kombinasyonu hareket ettiren araçtır. Örneğin, gemiye yüklenmiş bir kamyon söz konusu ise, hareketli taşıma aracı gemidir. Çekici ve römork söz konusu ise, hareketli taşıma aracı çekicidir.

22 no.lu kutu: Faturada belirtilen para birimi ve fatura edilen toplam tutar

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (faturanın düzenlendiği para biriminin kodu ve bunun arkasından, beyan edilen eşyanın toplam miktarı için fatura edilen fiyatı yazılır).

23 no.lu kutu: Döviz kuru

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (faturada belirtilen para birimi ve ilgili ülkenin para birimi arasındaki yürürlükteki döviz kuru).

24 no.lu kutu: İşlemin niteliği

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (ticari sözleşmenin belirli şartlarının gösterilmesi).

25 no.lu kutu: Sınırdaki taşıma şekli

Eşyayı ihracatçı Akit Tarafın topraklarından çıkaracağı düşünülen hareketli taşıma aracının taşıma şeklini yazmak için Ek III'te yer alan kodlar kullanılır.

Bu kutunun kullanımı, transit durumunda Akit Taraflar için ihtiyaridir.²¹

26 no.lu kutu: Dahili taşıma şekli

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (Ek III'te yer alan kodlara göre, ilgili ülke içinde kullanılan taşıma şeklinin niteliğinin gösterilmesi).

²¹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 sayılı

27 no.lu kutu: Yükleme yeri

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Öngörüldüğü takdirde ve uygulanabilir olması halinde kod formunda olmak üzere, ihraç veya transit işlemlerinin tamamlandığı sırada bilindiği kadarıyla, eşyanın ihraç eden ülke sınırını üzerinde geçeceği hareketli taşıma aracına yükleme yeri yazılır.

28 no.lu kutu: Finansal veriler ve bankacılık verileri

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (ilgili işleme ilişkin döviz transferi - finansal işlemlere ve usule ve banka referanslarına ilişkin bilgiler).

29 no.lu kutu: Çıkış idaresi

Bu kutunun kullanımı, Akit Taraflar için ihtiyaridir (eşyanın, ilgili Akit Tarafın topraklarını terketmesi öngörülen gümrük idaresi yazılır).²²

30 no.lu kutu: Eşyanın bulunduğu yer

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. (Eşyanın muayene edilebileceği yerin kesin olarak gösterilmesi).

31 no.lu kutu: Kaplar ve eşyanın tanımı - Marka ve numaralar - Konteyner No(lar)ı - Adet ve cins

Kapların markaları, numaraları ve adet ve cinsi veya ambalajlanmamış eşya durumunda, beyanname kapsamı bu tür eşyanın adedi veya uygun olduğunda, “dökme” ibaresi yazılır; her durumda normal ticari tanım yazılmalıdır; ihracat amacıyla bu tanım, eşyanın belirlenebilmesi için gerekli bilgileri içermelidir. “Eşya Kodu” başlıklı 33 No.lu kutunun doldurulması gerektiğinde, bu tanım, eşyanın sınıflandırılmasına imkan verecek kadar açık olmalıdır. Bu kutuda ayrıca, herhangi bir özel mevzuat (örneğin, özel tüketim vergisi) uyarınca gereken bilgiler de gösterilmelidir. Konteyner kullanılırsa, konteynerleri tanıtan işaretler de bu kutuya yazılmalıdır.²³

İlgili kişinin 16 no.lu kutuya “çeşitli” yazması halinde, Akit Taraflar, söz konusu eşyanın menşe ülkesinin adının bu kutuya yazılmasını isteyebilir, fakat bunu zorunlu kılamaz.

32 no.lu kutu: Kalem sayısı

5 no.lu kutuyla ilgili açıklamada tanımlandığı şekliyle kullanılan formlarda beyan edilmiş toplam eşya sayısı içinde söz konusu kalemin sıra numarası yazılır.

Beyannameye sadece bir kalem varsa, Akit Tarafların, 5 no.lu kutuya 1 rakamının yazılmış olması nedeniyle bu kutunun doldurulmasını istemeleri gerekmez.

²² AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 15/12/2006 s. 1 – 57

²³ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 3 Mayıs 1989 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II’sini değiştiren 1/89 sayılı Kararı, R.G. L 200 13/07/1989 s. 0003 – 0003



33 no.lu kutu: Eşya kodu

Söz konusu kaleme ilişkin kod numarası yazılır.

Bu kutu, transit açısından ve eşyanın Topluluk statüsünün kanıtlanması amacıyla, 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşmede kullanımı zorunlu tutulan durumlar hariç, Akit Taraflar için ihtiyaridir.²⁴

34 no.lu kutu: Menşe ülke kodu

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir:

- 34a no.lu kutu (ülkeye ilişkin kod, 16 no.lu kutuda verilir. 16 no.lu kutuya “çeşitli” yazıldığında, söz konusu kalemin menşe ülkesine ilişkin kod yazılır),
- 34b no.lu kutu (söz konusu eşyanın üretim bölgesi).

35 no.lu kutu: Brüt ağırlık

Bu kutu, Akit Taraflar için ihracat işlemleri açısından ihtiyari, ancak transit açısından zorunludur. 31 no.lu kutuda tanımlanan eşyanın kilogram cinsinden brüt ağırlığı yazılır. Brüt ağırlık, konteyner ve diğer taşımaya ilişkin gereçler hariç, eşyanın ambalajlı toplam ağırlığıdır.

37 no.lu kutu: Rejim

Eşyanın ihracatta beyan edildiği rejim, bu amaç için belirlenen kodlar kullanılarak yazılır.

38 no.lu kutu: Net ağırlık

31 no.lu kutuda tanımlanan eşyanın kilogram cinsinden net ağırlığı yazılır. Net ağırlık, ambalaj hariç eşyanın kendi ağırlığıdır.

Bu kutu, transit açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir.

39 no.lu kutu: Kota

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (kota mevzuatının uygulanması için gerektiğinde).

40 no.lu kutu: Özet beyan/önceki belge

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (bir başka ülkeye ihracat öncesindeki idari usulle ilgili belgelere atıf).

²⁴ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109



[Handwritten signature]

Bu kutu, transit açısından ve eşyanın Topluluk statüsünün kanıtlanması amacıyla, 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşmede kullanımı zorunlu tutulan durumlar hariç, Akit Taraflar için ihtiyaridir.²⁵

41 no.lu kutu: Tamamlayıcı ölçü

Eşya nomanklatürüne göre gerektiğinde kullanılır. Söz konusu kalemin, eşya nomanklatüründe belirtilen birim cinsinden ifade edilen miktar yazılır.

44 no.lu kutu: Ek bilgi, sunulan belgeler, sertifika ve izinler

İhraç eden ülkede uygulanan herhangi bir özel kural kapsamında gerekli olan bilgileri, beyannameyi desteklemek üzere sunulan belgeler referanslarıyla birlikte yazılır (Bunlara, T5 Kontrol Nüshalarının seri numaraları; ihracat izin/lisans no.; hayvan ve bitki sağlığı düzenlemelerine ilişkin veriler; konşimento numarası, vb. dahil olabilir.). “Ek bilgi (E.B.) kodu” başlıklı alt-bölüme, transit amaçları için gerekli olabilecek ek bilgiler için bu amaçla öngörülen kod numarası gerektiği şekilde yazılır. Bu alt-bölüm, transit işlemlerinin ibrası için bilgisayar sistemi uygulamaya geçilinceye kadar kullanılmamalıdır.

46 no.lu kutu: İstatistiki kıymet

Yürürlükteki hükümlere göre, istatistiki kıymetin, Akit Tarafça öngörülen para biriminden ifade edilen tutarı yazılır.

47 no.lu kutu: Vergilerin hesaplanması

Akit Taraflar, bu amaç için belirlenen kodları kullanarak, gerektiğinde, her satır üzerinde, aşağıdakilerin gösterilmesini isteyebilir:

- vergi türü (ihracat vergileri),
- vergi matrahı,
- uygulanabilir vergi oranı,
- bu şekilde hesaplanan verginin tutarı
- seçilen ödeme şekli (ÖŞ).

48 no.lu kutu: Ödemenin ertelenmesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (söz konusu izne atıf).

49 no.lu kutu: Antrepomun belirlenmesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

²⁵ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı.
R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109



50 no.lu kutu: Asıl sorumlu ve yetkili temsilci, yer, tarih ve imza

Asıl sorumlunun (kişi veya firma) tam adı ve adresi ve varsa, yetkili makamlarca verilmiş kimlik numarası ile birlikte yazılır. Gerekğinde, asıl sorumlu adına imza atan yetkili temsilcinin (kişi veya firma) tam adı yazılır.

Bilgisayar sistemlerinin kullanımına ilişkin kabul edilecek özel hükümlere bağlı olarak, ilgili kişinin elle atılmış asıl imzası hareket idaresinde kalacak nüshanın üzerinde olmalıdır. İlgili kişi, tüzel kişi ise, imza sahibi imzasından sonra tam ad ve statüsünü eklemelidir.

İhracat işlemleri için beyan sahibi veya temsilcisi, çıkış idaresince tasdiklenmiş beyannamenin 3 nolu nüshasının verilebileceği bu idarenin bölgesinde yerleşik bir kişinin adı ve adresini yazabilir.²⁶

51 no.lu kutu: Öngörülen transit idareleri (ve ülkeler)

Taşıma sırasında geçilmesi öngörülen toprakların bulunduğu her bir Akit Tarafta öngörülen giriş idaresi veya taşımanın Akit Taraflarından farklı bir topraktan transit geçilmek suretiyle yapılması halinde, taşıma aracının Akit Tarafların topraklarını terk edeceği çıkış idaresi yazılır. Transit idareleri, “transit işlemleri yapmaya yetkili gümrük idareleri listesi”nde yer almaktadır. İlgili ülke kodu yazılır.²⁷

52 no.lu kutu: Teminat

Söz konusu işlem için kullanılan teminat türü ile ilgili uygun bilgi yazılır.

53 no.lu kutu: Varış idaresi (ve ülkesi)

Transit işlemini tamamlamak üzere eşyanın sunulacağı idarenin adı yazılır. Varış idareleri, “transit işlemleri yapmaya yetkili gümrük idareleri listesi”nde yer alır.

İdarenin adından sonra, ilgili ülkeye ilişkin kod yazılır.

54 no.lu kutu: Yer ve tarih; beyan sahibi veya temsilcisinin adı ve imzası

Bilgisayar sistemlerinin kullanımına ilişkin kabul edilecek özel hükümlere bağlı olarak, ilgili kişinin elle atılmış asıl imzası ve o kişinin tam adı hareket idaresinde kalacak nüshanın üzerinde olmalıdır. İlgili kişi, tüzel kişi ise, Akit Taraflarca gerekli görülürse, imza sahibi imzası ve adından sonra statüsünü eklemelidir.

²⁶ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

²⁷ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57



II. Güzergahtaki işlemler

Eşyanın ihraç ve/veya hareket idaresinden ayrıldığı zaman ile varış idaresine vardığı zaman arasında, eşya ile birlikte gönderilen tek belge nüshalarına belirli bilgilerin eklenmesi gerekebilir. Bu bilgiler taşıma işlemi ile ilgili olup, eşyanın doğrudan yüklendiği taşıma aracından sorumlu taşıyıcı tarafından, taşıma işlemleri yapılırken belgeye eklenmelidir. Bu bilgiler okunaklı biçimde elle yazılabilir; bu durumda form mürekkepli kalemle ve kitap harfleri ile doldurulmalıdır.

Bu bilgiler aşağıdaki kutularla ilgilidir (sadece 4 ve 5 no.lu nüshalar):

- Aktarma: 55 no.lu kutu kullanılır.

55 no.lu kutu (aktarmalar):

20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme hükümlerine göre kullanılır.²⁸

- Diğer olaylar: 56 no.lu kutu kullanılır.

56 no.lu kutu (Taşıma sırasındaki diğer olaylar):

Bu kutu mevcut transit yükümlülüklerine uygun olarak doldurulur.

Ayrıca, yarı-römorka yüklü eşyanın taşıma sırasında (eşyaya dokunulmadan veya eşya aktarılmadan) sadece çekicisinin değiştirilmesi halinde, bu kutuya yeni çekicinin plaka numarası ve kayıtlı olduğu ülke yazılır. Bu durumlarda, yetkili makamlarca tasdik gerekmez.

III. Varış ülkesindeki işlemler

1 no.lu kutu: Beyan

Gerektiği şekilde, Ek III'te belirtilen kod yazılır.

Beyanın türü (ikinci alt-bölüm) açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir.

Sağ taraftaki (üçüncü) alt-bölüm, ithalat işlemleri için kullanılmamalıdır.

2 no.lu kutu: İhracatçı

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Eşyanın ihracatçısının veya satıcısının tam adı ve adresi yazılır.

²⁸ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararı, R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109

3 no.lu kutu: Formlar

Takımın, kullanılan toplam form takımları ve devam formları içindeki sıra numarası yazılır (örneğin, bir adet form ve iki adet devam yaprağı varsa, formun üzerine 1/3, birinci devam yaprağına 2/3 ve ikinci devam yaprağına 3/3 yazılır).

Beyanname, sadece bir kalemi kapsadığında, (yani, sadece tek bir “eşyanın tanımı” kutusunun doldurulması gerektiğinde), 3 no.lu kutu boş bırakılır, ancak 5 no.lu kutuya 1 rakamı yazılır.

4 no.lu kutu: Yükleme listelerinin adedi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

Ekli yükleme listelerinin veya yetkili makamlar tarafından izin verilmiş herhangi bir tanımlayıcı ticari listenin adedi rakamla yazılır.

5 no.lu kutu: Kalemler

İlgili kişi tarafından kullanılan form ve devam formlarının (veya yükleme listeleri veya ticari listelerin) tamamında beyan edilen toplam kalem adedi yazılır. Kalem adedi, doldurulan “eşyanın tanımı” kutularının adedine uygun olmalıdır.

6 no.lu kutu: Kapların toplamı

Bu kutu Akit taraflar için ihtiyaridir. Söz konusu sevkiyatı oluşturan kapların toplam adedi yazılır.

7 no.lu kutu: Referans numarası

Kullanıcılar açısından ihtiyari bir kalem olup, sevkiyata ilgilisi tarafından verilen referans numarasını içerir.

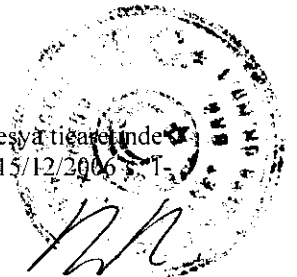
8 no.lu kutu: Alıcı

Bu kutunun kullanımı Akit taraflar için ihtiyaridir. İlgili kişi veya firmanın tam adı ve adresi yazılır. Birleştirilmiş sevkiyatlarda, Akit Taraflar bu kutuya “çeşitli” ibaresinin yazılmasını ve göndericilerin listesinin beyannameye eklenmesini şart koşabilir. Akit Taraflar vergisel, istatistiki veya diğer amaçlar için yetkili makamlar tarafından verilen kimlik numarasının belirtilmesi şartını açıklayıcı nota ekleyebilir.²⁹

9 no.lu kutu: Mali sorumlu kişi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (işlemlerle ilgili fonların transferinden veya ülkeye geri getirilmesinden sorumlu kişi).

²⁹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 S.1.



10 no.lu kutu: Son sevk ülkesi

Bu kutu, kendi gereksinimlerine göre kullanılmak üzere, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

11 no.lu kutu: Ticareti Yapan Ülke/Üretim Ülkesi

Bu kutu, kendi gereksinimlerine göre kullanılmak üzere, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

12 no.lu kutu: Kıymete ilişkin bilgiler

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (gümrük vergisinin veya vergilerin uygulanacağı kıymetlerin veya istatistiki kıymetlerin tespiti için gerekli bilgiler).

13 no.lu kutu: Ortak Tarım Politikası (OTP)

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (bir tarım politikasının uygulanmasıyla ilgili bilgiler).

14 no.lu kutu: Beyan sahibi veya alıcının temsilcisi

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir. Yürürlükteki hükümlere göre, ilgili kişinin veya firmanın tam adı ve adresi yazılır. Beyan sahibinin aynı zamanda alıcı olması durumunda “alıcı” yazılır.

Akit Taraflar vergisel, istatistiki veya diğer amaçlar için yetkili makamlar tarafından verilen kimlik numarasının belirtilmesi şartını açıklayıcı nota ekleyebilir.³⁰

15 no.lu kutu: İhracat ülkesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Eşyayı ihraç eden ülkenin adı yazılır. 15a no.lu kutuya, ilgili ülkenin kodu yazılır.

15b no.lu kutu kullanılmaz.

16 no.lu kutu: Menşe ülke

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Beyanname, menşei farklı kalemleri kapsıyorsa, bu kutuya “çeşitli” yazılır.

17 no.lu kutu: Varış ülkesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. İlgili ülkenin adı yazılır.

17a no.lu kutuya, ilgili ülkenin kodu yazılır.

17b no.lu kutuya, eşyanın varış bölgesi yazılır.

18 no.lu kutu: Varıştaki taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke

³⁰ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Eşyanın, ithalat veya transit işlemlerinin tamamlandığı gümrük idaresine sunulduğu şekilde doğrudan yüklendiği taşıma aracının (karayolu taşıma aracı, gemi, demiryolu vagonu, hava taşıtı) kayıt numara(lar)ı veya adı gibi kimlik bilgisi, bunun ardından bu amaç için ayrılmış kodlara uygun olarak taşıma aracının (veya birçok taşıma aracı varsa diğerlerini hareket ettiren aracın) kayıtlı olduğu ülke kodu yazılır. Örneğin, taşıt kayıt numaralı bir çekici ve römork kullanıldığında, hem çekicinin hem römorkun kayıt numaraları ve çekicinin kayıtlı olduğu ülke yazılır.

Posta sevkiyatlarında veya sabit taşıma tesisleri ile taşımada, bu kutuya kayıt numarası veya kayıtlı olduğu ülkeye ilişkin herhangi bir bilgi yazılmaz.

Demiryoluyla taşımada, kayıtlı olduğu ülke yazılmaz.

19 no.lu kutu: Konteyner (Ktr)

Gerekli bilgileri Ek III'te yer alan kodlar kullanılarak yazılır.

20 no.lu kutu: Teslim şekli

Bu kutu Akit Taraflar için ihtiyaridir (ticari sözleşmenin belirli şartlarının gösterilmesi).

21 no.lu kutu: Sınırı geçen hareketli taşıma aracının kimliği ve kayıtlı olduğu ülke

Bu kutu, kimlik açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir. Bu kutu, kayıtlı olduğu ülke açısından zorunludur.

Bununla birlikte, posta sevkiyatlarında veya demiryolu ile ya da sabit taşıma tesisleri ile taşımada, bu kutuya kayıt numarası veya kayıtlı olduğu ülkeye ilişkin herhangi bir bilgi yazılmaz.

Varış ülkesine girişte sınır geçiş noktasında kullanılan hareketli taşıma aracının (örneğin, hareket ettiren taşıma aracının) cinsi (karayolu taşıma aracı, gemi, demiryolu vagonu, hava taşıtı), kimliği (örneğin, kayıt numarası veya adı) ve daha sonra kayıtlı olduğu ülke kodu kullanılarak yazılır.

Kombine taşımacılık durumunda veya birden fazla taşıma aracının bulunması halinde, hareketli taşıma aracı tüm kombinasyonu hareket ettiren araçtır. Örneğin, gemiye yüklenmiş bir kamyon söz konusu ise, hareketli taşıma aracı gemidir. Çekici ve römork söz konusu ise, hareketli taşıma aracı çekicidir.

22 no.lu kutu: Faturada belirtilen para birimi ve fatura edilen toplam tutar

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (faturanın düzenlendiği para birimi ve bunun arkasından, beyan edilen eşyanın toplam miktarı için fatura edilen fiyat yazılır).

23 no.lu kutu: Döviz kuru

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (faturada belirtilen para birimi ve ilgili ülkenin para birimi arasındaki yürürlükteki döviz kuru).

24 no.lu kutu: İşlemin niteliği

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (ticari sözleşmenin belirli şartlarının gösterilmesi).

25 no.lu kutu: Sınırdaki taşıma şekli

Eşyanın varıştaki Akit Tarafın topraklarına girdiği hareketli taşıma aracının taşıma şeklini yazmak için Ek III'te yer alan kodlar kullanılır.³¹

26 no.lu kutu: Dahili taşıma şekli

Bu kutu, transit açısından Akit Taraflar için ihtiyaridir (Ek III'te yer alan kodlara göre, ilgili ülke içinde kullanılan taşıma şeklinin niteliğinin gösterilmesi).

27 no.lu kutu: Boşaltma yeri

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. Uygulanabilir olması halinde kod formunda olmak üzere, eşyanın, varış ülkesinin sınırını üzerinde geçtiği hareketli taşıma aracından boşaltılma yeri yazılır.

28 no.lu kutu: Finansal veriler ve bankacılık verileri

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (ilgili işleme ilişkin fonların transferi - finansal işlemlere ve usule ve banka referanslarına ilişkin bilgiler).

29 no.lu kutu: Giriş idaresi

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir (eşyanın, ilgili Akit Tarafın topraklarına girdiği gümrük idaresi yazılır).³²

30 no.lu kutu: Eşyanın bulunduğu yer

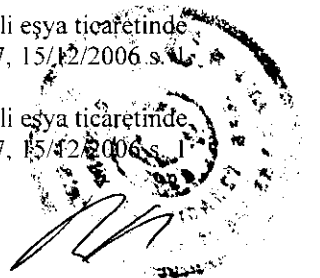
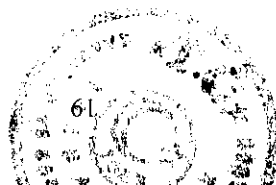
Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (Eşyanın muayene edilebileceği yerin kesin olarak gösterilmesi).

31 no.lu kutu: Kaplar ve eşyanın tanımı - Markalar ve numaralar - Konteyner No(lar)ı - Adet ve cins

Kapların markaları, numaraları ve adet ve cinsi veya, ambalajlanmamış eşya durumunda, beyanname kapsamı bu tür eşyanın adedi, veya uygun olduğunda, "dökme" ibaresi eşyanın belirlenebilmesi için gerekli bilgilerle birlikte yazılır. Eşyanın tanımı, belirlenebilmesi ve

³¹ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 - 57

³² AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 - 57



sınıflandırılmasına imkan verecek kadar açık normal ticari tanım anlamına gelir. Bu kutuda ayrıca, herhangi bir özel mevzuat (KDV veya özel tüketim vergisi gibi) uyarınca gereken bilgiler de gösterilmelidir. Konteyner kullanılırsa, konteynerleri tanıtan işaretler de bu kutuya yazılmalıdır.

İlgili kişinin 16 no.lu kutuya (menşe ülke) “çeşitli” yazması halinde, Akit Taraflar, söz konusu eşyanın menşe ülkesinin adının burada gösterilmesini isteyebilir.

32 no.lu kutu: Kalem sayısı

5 no.lu kutuyla ilgili açıklamada tanımlandığı şekliyle kullanılan formlarda beyan edilmiş toplam eşya sayısı ile ilgili söz konusu kalemin sıra numarası yazılır.

Beyannamede sadece bir kalem varsa, Akit Tarafların, 5 no.lu kutuya 1 rakamının yazılmış olması nedeniyle bu kutunun doldurulmasını istemeleri gerekmez.

33 no.lu kutu: Eşya kodu

Söz konusu kaleme ilişkin kod numarası yazılır. Akit Taraflar, ikinci ve izleyen alt-bölümlerde, özel amaçlar için bir nomanklatürün kullanılmasını öngörebilir.

34 no.lu kutu: Kod, menşe ülke

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir. (34a nolu kutuya, 16 nolu kutuda belirtilen menşe ülkesi kodu yazılır.) 16 no.lu kutuda “çeşitli” yazıldığında, söz konusu kalemin menşe ülkesi kodu yazılır. (34b no.lu kutu kullanılmaz.)³³

35 no.lu kutu: Brüt ağırlık

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir. 31 no.lu kutuda tanımlanan eşyanın kilogram cinsinden brüt ağırlığı yazılır. Brüt ağırlık, konteyner ve taşımaya ilişkin diğer gereçler hariç, eşyanın ambalajlı toplam ağırlığıdır.

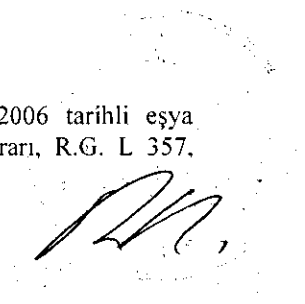
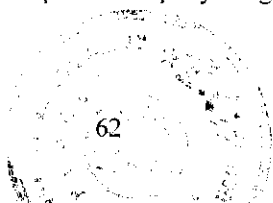
36 no.lu kutu: Tercih

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (uygulanması gereken herhangi bir tercihli gümrük oranına atıf).

37 no.lu kutu: Rejim

Eşyanın varışta beyan edildiği rejimi, bu amaç için belirlenen kodlara göre yazılır.

³³ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57



38 no.lu kutu: Net ağırlık

31 no.lu kutuda tanımlanan eşyanın kilogram cinsinden net ağırlığı yazılır. Net ağırlık, ambalaj hariç eşyanın kendi ağırlığıdır.

39 no.lu kutu: Kota

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (kota mevzuatının uygulanması için gerektiğinde).

40 no.lu kutu: Özet beyan/önceki belge

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (Varış ülkesinde kullanılan özet beyana veya daha önceki herhangi bir idari usulle ilgili belgelere atıf).

41 no.lu kutu: Tamamlayıcı ölçü

Eşya nomanklatürüne göre gerektiğinde kullanılır. Söz konusu kalemin, eşya nomanklatüründe belirtilen birim cinsinden ifade edilen miktar yazılır.

42 no.lu kutu: Kalem fiyatı

Bu kutunun kullanımı Akit Taraflar için ihtiyaridir (22 no.lu kutuda gösterilen fiyatın, bu kalemin fiyatına karşılık gelen kısmı yazılır).³⁴

43 no.lu kutu: Kıymet tespit yöntemi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (gümrük vergisinin veya vergilerin uygulanacağı kıymetlerin veya istatistiki kıymetlerin tespiti için gerekli bilgiler).

44 no.lu kutu: Ek bilgi, sunulan belgeler, sertifika ve izinler

Varış ülkesinde uygulanan herhangi bir özel kural kapsamında gerekli olan bilgiler, beyannameyi desteklemek üzere sunulan belgelerin referanslarıyla birlikte yazılır (Bunlara, T5 Kontrol Nüshalarının seri numaraları; ithalat izin/lisans no; hayvan ve bitki sağlığı düzenlemelerine ilişkin veriler; konşimento numarası, vb. dahil olabilir.). "Ek Bilgiler (E.B.) kodu" alt-bölümü, kullanılmaz.

45 no.lu kutu: Ayarlama

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (gümrük vergisinin veya vergilerin uygulanacağı kıymetlerin veya istatistiki kıymetlerin tespiti için gerekli bilgiler).

³⁴ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 25 Ekim 2006 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmeyi değiştiren 1/2006 sayılı Kararı, R.G. L 357, 15/12/2006 s. 1 – 57

46 no.lu kutu: İstatistiki kıymet

Yürürlükteki hükümlere göre, istatistiki kıymetin, varış ülkesi tarafından öngörülen para biriminden ifade edilen tutarı yazılır.

47 no.lu kutu: Vergilerin hesaplanması

Akit Taraflar, bu amaç için belirlenen kodları kullanarak, gerektiğinde, her satır üzerinde, aşağıdakilerin gösterilmesini isteyebilir:

- vergi türü (ithalat vergileri),
- vergi matrahı,
- uygulanabilir vergi oranı,
- bu şekilde hesaplanan verginin tutarı
- seçilen ödeme şekli (ÖŞ).

48 no.lu kutu: Ödemenin ertelenmesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir (söz konusu izne atf).

49 no.lu kutu: Antreponun belirlenmesi

Bu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir.

54 no.lu kutu: Yer ve tarih, Beyan sahibi veya temsilcisinin adı ve imzası

Bilgisayar sistemlerinin kullanımına ilişkin kabul edilecek özel hükümlere bağlı olarak, ilgili kişinin elle atılmış asıl imzası ve tam adı varış idaresinde kalacak nüshanın üzerinde olmalıdır. İlgili kişi, tüzel kişi ise, imza sahibi, Akit Taraflarca bu şekilde öngörülmüşse, imzasından sonra tam ad ve statüsünü eklemelidir.

BAŞLIK III

Devam formlarıyla ilgili açıklamalar

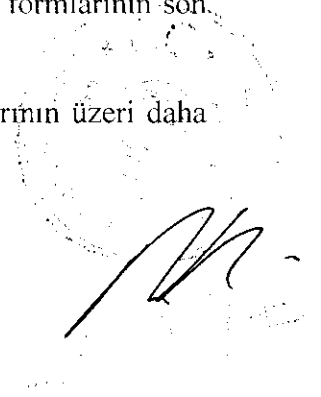
- A. Devam formları sadece beyannamenin birden fazla kalemi kapsamı halinde kullanılmalıdır (5 no.lu kutuya bakınız). Devam formları beyanname ile birlikte sunulmalıdır.
- B. Yukarıda Başlık I ve II’de belirtilen açıklamalar devam formları için de geçerlidir.

Bununla birlikte:

- 2/8 no.lu kutu, Akit Taraflar için ihtiyaridir ve sadece, ilgili kişinin adını ve varsa kimlik numarasını göstermelidir,
- 47 no.lu kutunun “özet” kısmı, kullanılan formların kapsadığı tüm kalemlerin nihai özeti ile ilgilidir. Bu nedenle, her bir vergi türünün toplamını ve ödenecek tutarların genel

toplamını (GT) göstermek için, sadece tek belge formuna ekli devam formlarının son yaprağında kullanılmalıdır.

- C. Devam formları kullanılırsa, kullanılmamış olan “eşyanın tanımı” kutularının üzeri daha sonra kullanılmamaları için çizilmelidir.



Ek III

TEK BELGEDE KULLANILACAK KODLAR

1 no.lu kutu: Beyan

İlk alt-bölüm:

“EU” sembolü:

- diğer bir Akit Tarafa ihracat beyanında,
 - diğer bir Akit Taraftan ithalat beyanında
- kullanılmalıdır.

Üçüncü alt-bölüm:

Bu alt-bölüm, sadece formun transit amacıyla kullanılması halinde doldurulmalıdır.

19 no.lu kutu: Konteyner

Uygulanabilir kodlar aşağıda belirtilmiştir:

- 0: konteynerde taşınmayan eşya;
- 1: konteynerde taşınan eşya.

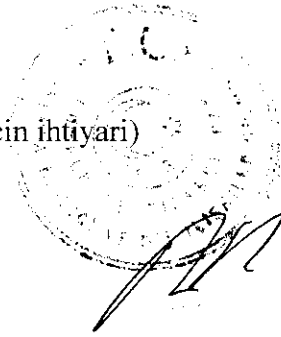
25 no.lu kutu: Sınırdaki taşıma şekli

Uygulanabilir kodlar listesi aşağıda belirtilmiştir:

Taşıma şekilleri, posta ve diğer sevkiyat kodları

A. 1-haneli kod (zorunlu)

B. 2-haneli kod (ikinci hane Akit Taraflar için ihtiyari)



A	B	Tür
1	10	Deniz taşımacılığı
	12	Denizde giden gemide demiryolu vagonu
	16	Denizde giden gemide motorlu kara taşıtı
	17	Denizde giden gemide römork veya yarı-römork
	18	Denizde giden gemide iç su yolu gemisi
2	20	Demiryolu taşımacılığı
	23	Demiryolu vagonunda karayolu taşıtı
3	30	Karayolu taşımacılığı
4	40	Havayolu taşımacılığı
5	50	Posta
7	70	Sabit taşıma tesisatı
8	80	İçsularda yapılan taşıma
9	90	Kendinden hareketli

26 no.lu kutu: Dahili taşıma şekli

25 no.lu kutu için kabul edilen kodlar uygulanır.

33 no.lu kutu: Eşya Kodu

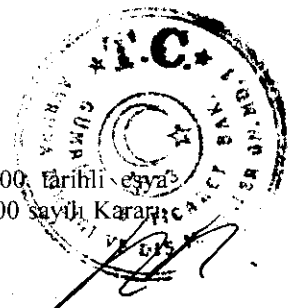
Birinci alt-bölüm

Topluluk içinde, sekiz haneli Kombine Nomanklatür belirtilir. EFTA ülkelerinde, bu alt-bölümün sol tarafında, Armonize Eşya Tanımlama ve Kodlama Sisteminin altı hanesi belirtilir.

Transit açısından, 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme gerektirdiğinde, en az Armonize Eşya Tanımlama ve Kodlama Sisteminin altı hanesi belirtilir.³⁵

Diğer alt-bölümler

Akit Tarafların diğer özel kodları kullanılarak doldurulur (bu kodlar birinci alt-bölümden hemen sonra başlayacak şekilde gösterilmelidir).



³⁵ AT-EFTA eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesi Ortak Komitesinin 20 Aralık 2000 tarihli eşya ticaretinde işlemlerin basitleştirilmesine ilişkin Sözleşmenin Ek II ve III'ünü değiştiren 1/2000 sayılı Kararıyla R.G. L 009, 12/01/2001 s. 0108 – 0109.

T/ 398

**EŞYA TİCARETİNDEKİ İŞLEMLERİN BASİTLEŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN
SÖZLEŞMEYE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) Avrupa Ekonomik Topluluğu ile EFTA ülkeleri arasında oluşturulan "Eşya Ticaretindeki İşlemlerin Basitleştirilmesine İlişkin Sözleşme"ye beyanda bulunmak suretiyle katılmamız uygun bulunmuştur.

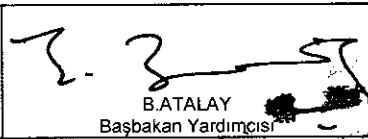
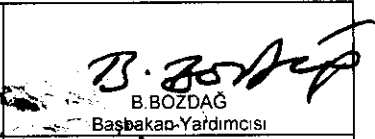
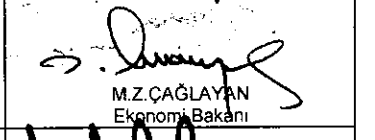
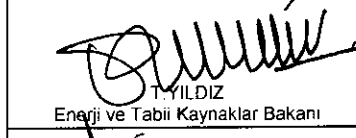
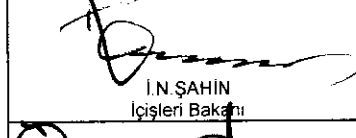
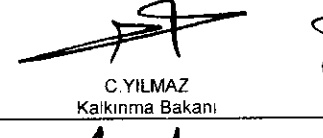
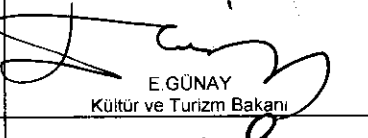
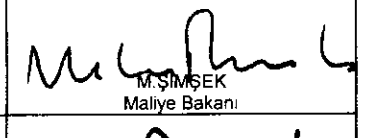
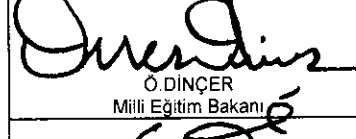
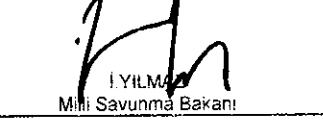
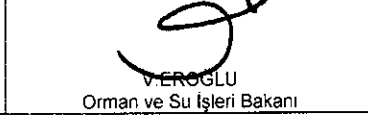
Eki

MADDE 2- (1) Bu Sözleşmenin eklerine ilişkin değişiklikleri onaylamaya Bakanlar Kurulu yetkilidir.

MADDE 3- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 4- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.


RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. BABACAN Başbakan Yardımcısı	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 S. ERKİN Adalet Bakanı	 F. ŞAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. BAYRAKTAR Çevre, Şehircilik ve İklim Bakanlığı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 T. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. YAZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ. N. ŞAHİN İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 Ö. DİNÇER Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı
 V. EROĞLU B. YILDIRIM Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı			

Dosya No.

101-537

594